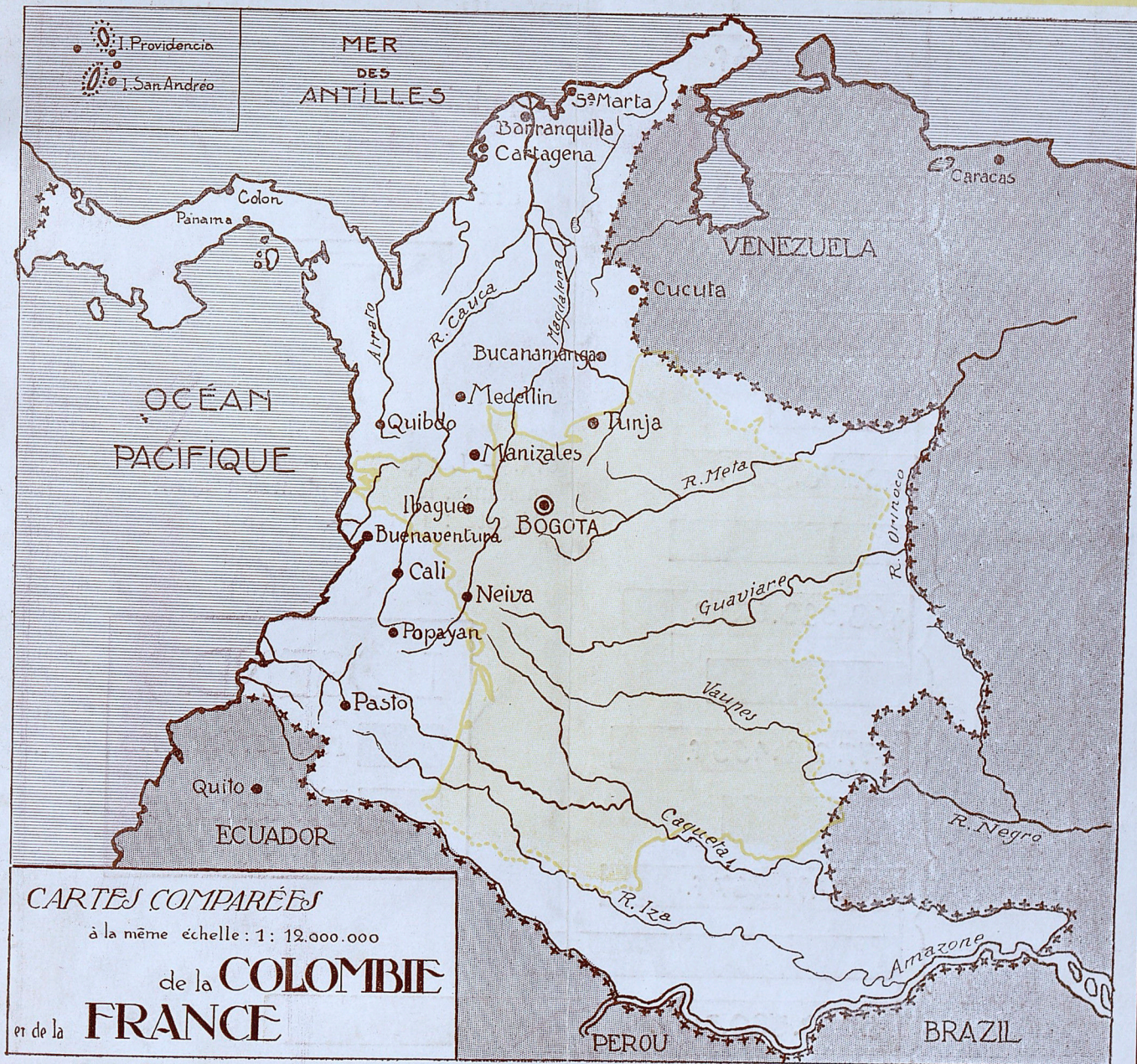


# Colombia



ÉDITÉ PAR LE  
BUREAU D'INFORMATION ET DE PROPAGANDE  
DE LA  
RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE

Téléphone :  
Passy 19-23

8, Rue Bassano, Paris

Téléphone :  
Passy 19-23

Bibliothèque de Sciences Po



# Sachez que la Colombie est aujourd'hui:



*Le seul producteur d'émeraudes du monde.*

*Le premier producteur de platine*

*Le premier producteur d'or de l'Amérique latine.*

*Le plus grand producteur de cafés "suaves".*

*Le deuxième producteur de cafés du monde.*

*Le troisième exportateur de bananes.*

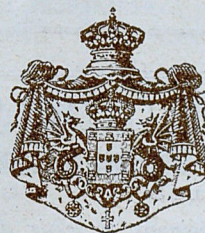
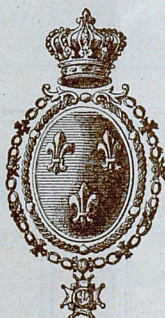
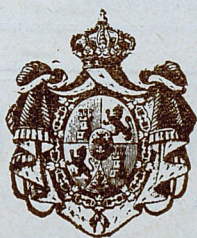
*Sa population est la troisième en importance de l'Amérique du Sud.*

*Ses gisements pétrolières sont reconnus parmi les plus importants du globe.*

*Ses impôts sur le capital et la propriété sont les plus légers de l'Amérique.*

*Sa dette extérieure par tête d'habitant est la plus faible de l'Amérique latine.*





# HASE-PAPPEL

TAILOR

PROVEEDOR PATENTADO DE S. M. EL REY DE ESPAÑA, DE S. M. EL REY DE PORTUGAL,  
DE S. A. S. EL PRINCIPE DE MONACO Y DE S. A. R. EL DUQUE DE ORLÉANS

GRAN PREMIO y MEDALLAS de ORO en VARIAS EXPOSICIONES UNIVERSALES

2. Chaussée d'Antin, PARIS

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE : GUILMORENO-PARIS

CODE : A. B. C. (5<sup>e</sup> ÉDITION)  
WESTERN UNION

TÉLÉPHONE : BERGERE 53-71

## E. MORENO & HIJOS

COMMISSIONNAIRES

Exportation - Importation

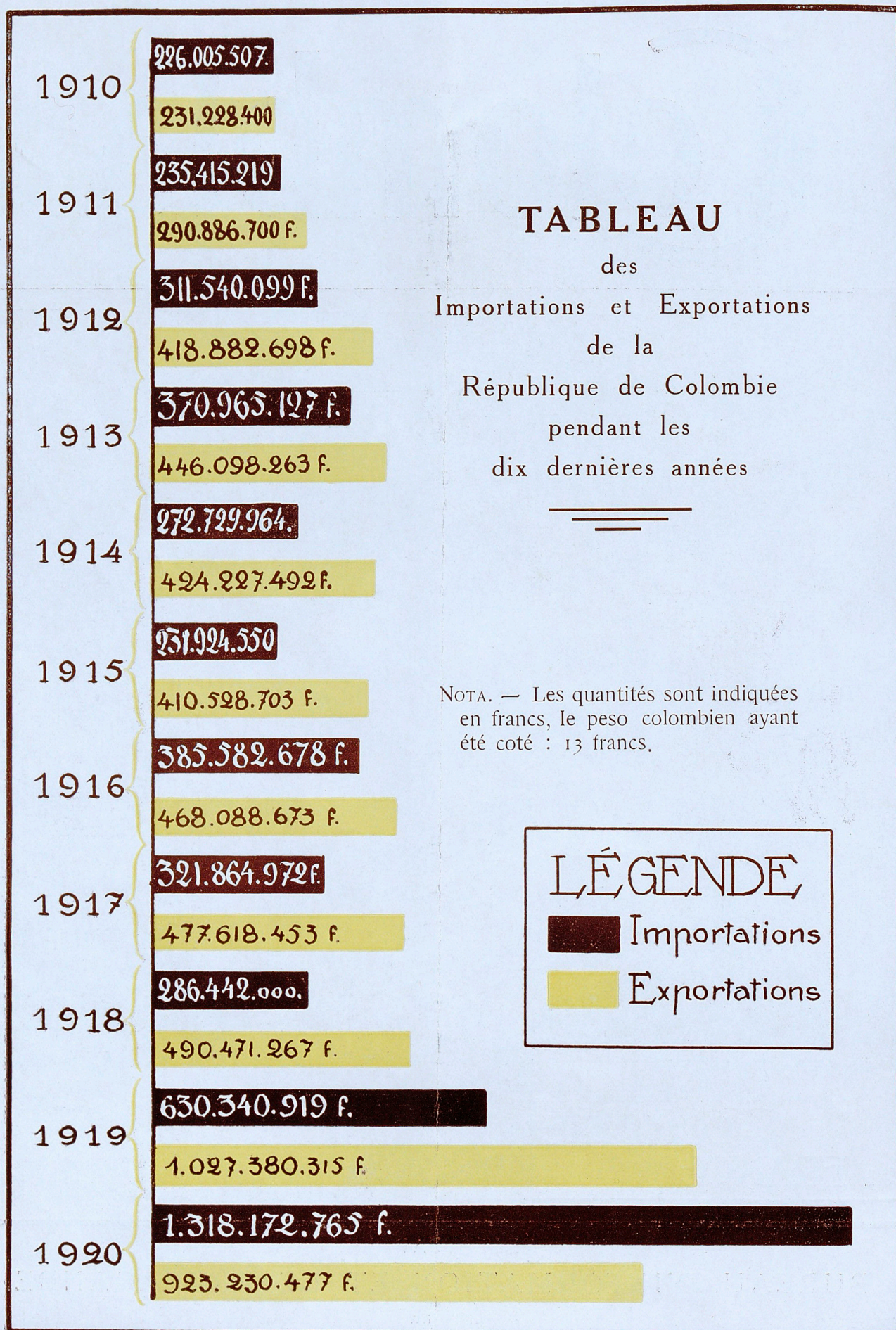
Représentation

Nos Bureaux sont en relation avec tous les marchés  
Colombiens et Français et sont en mesure  
de vous représenter avantageusement

MAISON PRINCIPALE  
MEDELLIN (PARQUE DE BERRIO)

PARIS  
32, RUE DE PARADIS







# SERVICE POSTAL AÉRIEN DE COLOMBIE

## Transport de Passagers

Courrier Aérien entre les principales Villes de Colombie

*(Lettres recommandées et ordinaires, colis postaux)*

Importante économie de temps entre Paris et Bogota,

d'au moins une semaine pour les lettres et voyageurs

et de trois semaines minimum pour les colis postaux

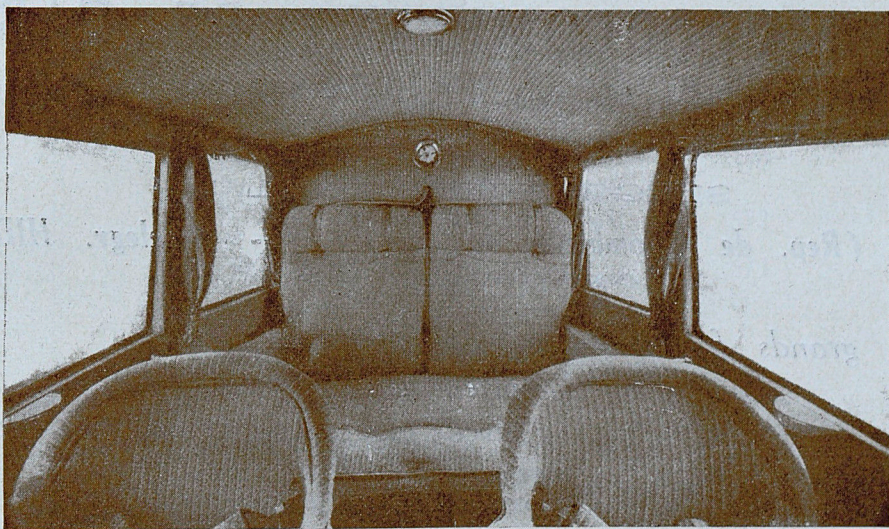
### LES HYDRAVIONS PARTENT :

les **Mardis** et **Vendredis**, de Barranquilla pour : El Banco, Barranca Bermeja, Puerto Berrio, Honda et Girardot ;

les **Mercredis** et **Samedis** la correspondance est distribuée à Medellin, Ibagué et Bogota ;

les **Jeudis** et **Dimanches** à Tunja et Neiva.

LE SERVICE EST EN COMBINAISON  
AVEC LES PAQUEBOTS-POSTE



VUE INTÉRIEURE DES HYDRAVIONS

Pour renseignements (timbres et passages), s'adresser

au **BUREAU D'INFORMATION ET PROPAGANDE DE COLOMBIE**

8, Rue de Bassano. -- Paris (16<sup>e</sup>)



**ULISES DE LA ROSA**

Représentant de Maisons étrangères. Établi en 1915

Télégr. UDELAR **BOGOTA** (Colombia S.A.) Codes LIEBER, 5<sup>e</sup> édition

Désire obtenir la représentation de Maisons Françaises d'Exportation

RÉFÉRENCES : THE ANGLO SOUTH AMERICAN BANK DE LONDRES

**COMPANIA DE CALZADO "REYSOL"****MEDELLIN**, République de Colombie (A. du S.)

Apartado N° 183

Cables : **Reysol***Nous désirons recevoir des offres  
relatives à tous articles appropriés  
à la fabrication des chaussures.*RÉFÉRENCES : National City Bank of New-York New-York  
Commercial Bank of Spanish America (Ltd.) (Affilié à  
l'Anglo South American Bank Ltd. Paris et Londres.)  
Banco Aleman Antioqueno-Medellin (Colombie)**BANCO DE LA MUTUALIDAD****BUCARAMANGA-COLOMBIA S.A.**Capital payé..... \$ 858.400.00 or  
Réserves..... 126.024.69**TOUTES SORTES D'OPÉRATIONS DE BANQUE  
ET DE COMMISSION****BERNARDO BERNAL & C<sup>o</sup>**

Rep. de Colombla

**MEDELLIN****MANIZALES**

Apartado 142

Apartado 131

**Exportadores de café  
Medellin -- Manizales  
Tolima y Bogota****Conexiones directas****con importantes Casas  
y Tostadores***Escriba pidiendo informes,  
referencias y detalles***Direccion telegrafica : BEBERNAL**

Claves Lieber's y Bentley

**CURREA Y MARINO**AGENTS & REPRÉSENTANTS  
DE MAISONS ÉTRANGÈRES

Apartado 805

Télégr. : **Curma****BOGOTA****L. VASQUEZ GREIFF & C<sup>ie</sup>**Apartado 288 **BOGOTA** Télégr. : **Luisvas**

Représentants et Agents de Maisons étrangères

**Bureaux principaux à Bogota**

Succursales

**MEDELLIN, BUCARAMANGA, BARRANQUILLA****MANIZALES, GIRARDOT y ARMENIA***Nous sollicitons la représentation de Maisons  
très honorables européennes***RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE****COMPANIA INDUSTRIAL FRANCO-BELGA**Assortiment de rayés Tissus de coton  
Tissus pour vêtements de femmes

::: Tissus en diagonale blanche :::

::: Serviettes de toilette :::

**à des prix très avantageux****Calle 13 N° 234****BOGOTA** (Rep. de Colombie)

(Amérique du Sud)

**CHAPEAUX DE PAILLE " PANAMAS "****GARZON & C****FABRICANTS-EXPORTATEURS**

Calle 11, N° 254 - Apartado 800

**BOGOTA** (Rép. de Colombie)Télégr. : **GARCOMPANY**



PRIX :  
DEUX FRANCS

# COLOMBIA

PRIX :  
DEUX FRANCS

Directeur : R. PINTO VALDERRAMA

## ABONNEMENTS

FRANCE : Un an... .. 30 fr.  
Six mois .. 15 fr.

ETRANGER : Un an .. 40 fr.  
Six mois. 20 fr

## SOMMAIRE

Pages

BOGOTA : EDIFICIO LOPEZ. . . . 563

LA MONNAIE COLOMBIENNE. . . . 564

CANNE A SUCRE ET INDUSTRIE  
SUCRIERE DANS LA VALLEE DU  
CAUCA. . . . . 565

Par A. GOFFINET, licencié ès-sciences  
commerciales et coloniales de l'Institut  
supérieur d'Anvers.

EXPORTATIONS FRANÇAISES VERS  
LA COLOMBIE PAR LE PORT DE  
SAINT-NAZAIRE. . . . . 569

NOUVELLES BREVES, . . . . . 570

RELATIONS COMMERCIALES CO-  
LOMBO-SUEDOISES, . . . . . 572

T. S. F. EN COLOMBIE, . . . . . 573

1919, — LES IMPORTATIONS DE PRO-  
DUITS FRANÇAIS EN COLOMBIE  
COMPAREES AUX IMPORTATIONS  
TOTALES. . . . . 574

SECCION ESPANOLA : COLOMBIA Y  
EL ARBITRAJE COMMERCIAL IN-  
TERNACIONAL, . . . . . 575

REVISTA DEL MERCADO DEL HAVRE 575



# BANQUE FRANÇAISE ET ITALIENNE

POUR L'AMÉRIQUE DU SUD

CAPITAL : Frs. 50.000.000 --- RÉSERVES : Frs. 39.000.000

SIÈGE SOCIAL : 12, Rue Halévy, PARIS

Bureau à REIMS. 4, rue Thiers

SUCCURSALES EN AMÉRIQUE DU SUD : Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Valparaíso, Rio de Janeiro, São Paulo, Santos, Pernambuco, Porto Alegre, Curitiba, Rio Grande, etc.

CORRESPONDANT EN COLOMBIE :

**BANCO FRANCES E ITALIANO DE COLOMBIA, BOGOTA**

## OPERATIONS DE CHANGE

*Transferts télégraphiques et par lettres. -- Lettres de crédit*

*Escompte et Encaissement d'Effets de Commerce libres et documentaires*

*Ordres de Bourse*

*Ouverture de Crédits documentaires. -- Comptes de chèques et Comptes d'Escompte*

*Avances sur Titres et sur Marchandises*

*Paiement de coupons et Opérations sur Titres*

Agent de la BANCA COMMERCIALE ITALIANA

# COMPANIA COLOMBIANA DE TABACO

Société Anonyme -- Capital \$ 1.000.000

SIÈGE PRINCIPAL :

MEDELLIN (Rep. de Colombie-A du Sud) --- Telegr. HIDALGOS

Apartado N° 48

*Les plus grands fabricants en Colombie*

*de toutes sortes de cigarettes*

*avec tabacs nationaux et étrangers*

Fabriques à :

**BOGOTA**

**BARRANQUILLA**

**MEDELLIN**

**MANIZALES**

Les seuls concessionnaires en Colombie pour la vente de tous les produits de la marque renommée : Henry Clay and Bock & C° de la Havane.



REVUE  
MENSUELLE

# COLOMBIA

PRIX :  
DEUX FRANCS

N<sup>os</sup> 27 et 28

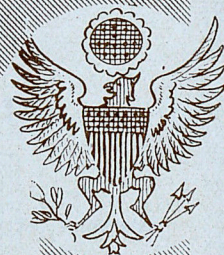
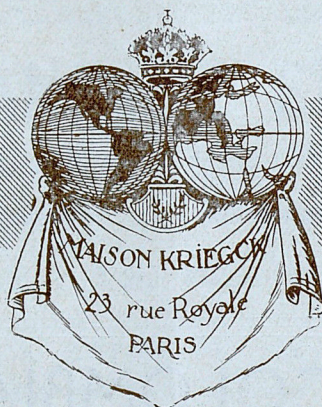
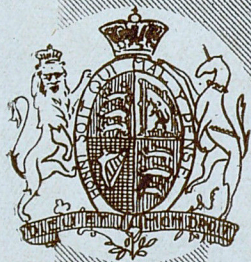
Directeur : R. PINTO VALDERRAMA

MARS.-AVRIL 1923



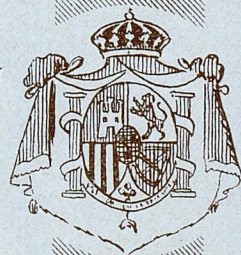
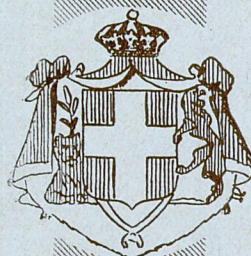
... BOGOTÁ ...  
... Edificio Lopez ...





# KRIEGCK

Pierre BALMANA & Romain RABAU  
Successeurs

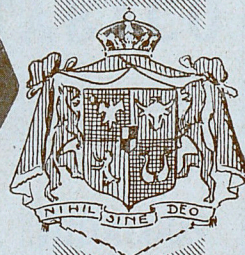


Tailleurs  
de

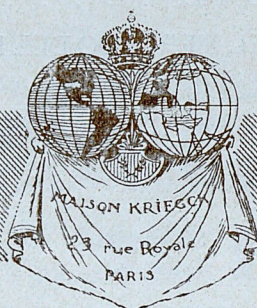
Luxe

23, Rue Royale

PARIS



José Maria Vargas C. & C.  
Représentant  
COLOMBIE





# Canne à Sucre et Industrie Sucrière dans la Vallée du Cauca

par A. GOFFINET,

licencié ès-sciences commerciales et coloniales de l'Institut supérieur d'Anvers

La vallée du Cauca est une des régions les plus intéressantes de la Colombie.

La canne à sucre s'y développe extrêmement bien et pourrait, comme à Cuba, devenir l'élément prépondérant de la fortune locale.

Le département du « Valle del Cauca », à lui seul, présente une superficie de près de 200.000 hectares, dont plus de 45 o/o sont montagneux ou incultes; mais 35 o/o forment des pâturages, naturels ou artificiels, et environ 20 o/o (quelque 40.000 hectares) sont cultivés.

Parmi les terres cultivées, environ 11.000 hectares sont actuellement consacrés à la canne, et cette culture est la plus importante du département, avec celle du cacao, qui occupe à peu près la même superficie.

Les terres cultivables dans la vallée du Cauca sont, en majeure partie, appropriées à la culture de la canne à sucre.

Celle-ci pourrait y être quintuplée, tout au moins; or, l'acquisition de terres est relativement facile en plusieurs endroits, pour ceux qui connaissent le pays.

Dans ces régions, les modes de culture sont très empiriques et l'industrie sucrière y est vraiment rudimentaire.

Si, dans ces conditions, la canne laisse de bons bénéfices, il est évident qu'une entreprise sucrière MODERNE présenterait un rendement particulièrement intéressant...

★★

Pour monter une telle industrie, il faut chercher, avant tout, un terrain contenant de l'eau, afin de prévoir l'irrigation et la force motrice.

Le mieux serait de posséder le point de captage ou de dérivation de ces eaux, conditions relativement faciles à réaliser vu la configuration géographique de la vallée.

Dans cet ordre d'idées, supposons un excédent de terres, improductives, ou utilisables pour l'élevage du bétail et la plantation d'agaves, terres situées dans les limites élevées de la vallée.

Tenant compte, aussi, des conditions économiques dans lesquelles se trouve actuellement le Cauca, et, vu ses débouchés, nous pouvons préconiser le devis suivant :

Acquisition de 2.000 hectares, dont 1.500 hectares réservés aux cultures de rapport, et 500 hec-

tares d'excédent prévu plus haut pour le captage des eaux.

Des 1.500 hectares de cultures à irriguer, 800 à 1.000 hectares serviront à la canne à sucre, et le reste à des cultures diverses de bon rendement.

Suivant la façon de calculer dans l'industrie de la canne à sucre, le capital nécessaire serait indiqué par les chiffres que voici :

## CAPITAL FIXE

2.000 hectares à environ \$ 65 (ou pesos) .....	\$ 130.000
Machinerie pouvant travailler 20 tonnes de cannes par heure.....	240.000
Transport et installation de celle-ci..	30.000
Atelier de réparations.....	10.000
Distillerie d'alcool industriel.....	15.000
Fabrique, dépôt et bureau (immeubles) .....	25.000
Maisons pour le personnel.....	20.000
Chemin de fer pour cannes.....	30.000
Moteurs et tracteurs à alcool.....	18.000
Outils agricoles, animaux, divers..	30.000

soit au total \$ 548.000, disons 550.000 pesos, en chiffres ronds.

Notons que cette somme pourrait être diminuée, par l'acquisition de machines de qualité inférieure; toutefois, ceci n'est guère à conseiller.

Remarquons aussi que ce devis (1) prévoit des immeubles suffisamment vastes pour permettre une extension subséquente de l'industrie.

## CAPITAL CIRCULANT

Première année :	
200 hectares de cannes, à \$ 300....	\$ 60.000
100 hectares de cultures diverses, à \$ 100 .....	10.000
Deuxième année :	
300 hectares de cannes nouvelles, à \$ 300 .....	\$ 90.000
200 hectares de cultures diverses, à \$ 100 .....	20.000
Coupe des 200 hectares de cannes de l'année précédente, soit à \$50.....	10.000

(1) Ce devis fut dressé en 1921, il y aurait lieu de le réviser partiellement eu égard aux fluctuations des prix.



## LA MONNAIE COLOMBIENNE

M. J. G. de Villefaigne, attaché à la Société Générale, a publié une 4<sup>e</sup> édition de son livre « Manuel pratique du change des monnaies étrangères », édition préfacée par M. Aug. Arnauné, membre de l'Institut, ancien directeur de l'Administration des monnaies et des médailles. L'auteur de la préface certifie que l'ouvrage contient des renseignements très précis sur les caractéristiques des pièces de monnaie et des billets de banque ou d'Etat des différents pays du monde et que l'auteur a soumis ses notices au contrôle des autorités monétaires et des banques des pays qu'elles concernent, de façon à se mettre à l'abri, dans la mesure du possible, des erreurs à craindre.

Malheureusement pour la Colombie, l'auteur ne s'est servi que de documents anciens et son information a été si incomplète que le chapitre ayant trait à ce pays est complètement inexact.

Je dirai même plus, les mauvaises informations de M. de Villefaigne sur la Colombie sont susceptibles de fausser complètement l'opinion de ceux qui pourraient être amenés à consulter le « Manuel pratique du change des monnaies étrangères ». Ce livre contient des affirmations comme celles-ci :

« Il ne reste en circulation ni or, ni argent en Colombie, mais seulement de la monnaie de papier à valeur infime. »

Ou bien : « il existe certainement peu de pays où il circule autant de billets faux qu'en Colombie. » Le Manuel contient même à la page 426 un tableau sur le cours des monnaies étrangères qui est absolument erroné, pour ce qui concerne la Colombie. En effet, la valeur de 100 pesos or est indiquée pour l'année 1920 comme variant entre 450 et 475 fr., c'est-à-dire que 1 peso aurait eu une valeur comprise entre 4 fr. 50 et 4 fr. 75, alors que le dollar était coté de 10 fr. 40 à 16 fr. 90 !!!

Les lecteurs de cette revue ont pu suivre ici même les divers renseignements que nous avons donnés au sujet de la situation monétaire de la

République de Colombie et s'informer, par conséquent, que le peso colombien est aujourd'hui l'une des monnaies les plus valorisées du monde après le dollar (1). Nous reproduisons ci-dessous le tableau que nous avons publié dans notre numéro du mois de septembre dernier à la page 478 :

« La circulation monétaire en espèces légales nationales colombiennes le 30 juin 1921 était la suivante :

Monnaies d'or .....	\$ 23.948.492 50
Monnaies d'argent de 0,900....	7.544.533 30
Monnaies de nickel.....	1.873.805 06
En billets .....	10.147.741 »
En billets anciennes éditions....	112.967 81

Total.....\$ 43.727.539 67

Au 30 juin 1921, nous pouvions donc faire la comparaison suivante :

Or, argent et nickel en circulation .....	\$ 33.366.830 86
Billets en circulation.....	\$ 10.360.708 81 »

L'économiste si connu, M. Raphael-Georges Lévy, écrit dans notre revue (pages 30 et 31, février 1921) :

« Le change est un des indices de la force économique d'une communauté : on peut dire que la Colombie occupe à cet égard une des premières places. »

Et plus loin : « La Colombie est un des rares points du globe où le métal jaune circule en abondance et sert à régler les échanges quotidiens. Une pareille situation monétaire ne saurait exister si la situation générale du pays n'était pas excellente. »

Telle est la vérité.

Il est facile de contrôler cette affirmation en suivant les cours des monnaies américaines que communique journallement la Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.





Ainsi, l'entreprise peut donner, au moins, un bénéfice de 42 0/0, sans préjudice aux remarques qui suivent :

En effet, le prix de revient de \$ 55 peut être diminué, car il dépend des systèmes culturaux, des moyens mécaniques mis en œuvre, de l'intensité du travail, etc.

De plus, le prix de vente, dans le pays, dépasse ordinairement de beaucoup les \$ 140 ; en moyenne, il est de \$ 200 à 250 la tonne et il a même atteint jusqu'à \$ 600 !

Pour expliquer ces fluctuations, remarquons notamment qu'elles sont fonction de la production annuelle de la région. Or, cette production est très irrégulière, vu qu'elle est généralement tributaire des pluies ; aussi, selon que l'année se montre favorable ou non, la production régionale du sucre varie dans le rapport de 4 à 1 !

Notons qu'une entreprise, scientifiquement organisée, ne subit guère d'écarts dans les récoltes, tandis que les fluctuations des prix lui deviennent profitables.

Souvenons-nous, d'ailleurs, que, par suite de la configuration orographique de la contrée, l'irrigation (régulatrice) ne nécessite aucun travail spécial.

La quantité de 3.000 tonnes de sucre, supposée plus haut, trouverait son écoulement dans le pays même et ne diminuerait pas les prix normaux du produit. La production de la fabrique, ainsi, calculée, implique un travail de 10 heures par jour durant 8 à 10 mois par an.

Notons que le département du « Valle » (300.000 habitants) et les départements voisins, bien peuplés, consomment une quantité énorme de sucre.

En réalité, l'extension des terres prévues pour la canne permettrait, avec des équipes de nuit, de tripler le rendement envisagé.

En l'occurrence, l'excédent est destiné soit à

l'exportation, soit à profiter d'une crise de la production indigène.

Dans le cas de l'exportation, le bénéfice par tonne doit être porté à une limite inférieure à celle indiquée plus haut, limite toujours acceptable : A part son apport intrinsèque, le marché extérieur fera diminuer le prix de revient général et il assurera les avantages inhérents aux contrats conséquents et sûrs.

Enfin, dans le Cauca, la mélasse est utilisée pour la fabrication d'alcool potable, sous un régime fiscal spécial.

A part un contrat possible de cette nature, la fabrication d'alcool industriel est libre et lucrative :

Cet alcool peut concurrencer la benzine, vendue dans le pays à raison de \$ 12 la caisse de 2 bidons ou 32 litres. Le prix minimum atteint fut de \$ 7 la caisse, rendement toujours excellent.

★★

Si la concurrence locale n'est pas à craindre à cause de la capacité d'absorption du département et de ses alentours, il y a lieu de remarquer, également, que les habitants du Cauca, toujours avec leurs moyens d'action rudimentaire, ne tirent de la canne que 4 1/2 à 5 0/0 de sucre ; or, l'entreprise moderne, nous l'avons vu, en tireait quelque 10 0/0.

De plus, le prix de revient local est de \$ 125 par tonne et ce sucre est gris, de qualité inférieure et de conservation « moderne » produirait difficile.

La sucrerie du sucre de bonne qualité à \$ 55 au maximum !

Certes, abstraction faite des sucreries indigènes, il existe au Cauca une petite fabrique moderne à capitaux américains. Elle dispose de 250 hectares de cannes et produit, tout au plus, quelque 1.750 à 2.000 tonnes de sucre par an.

Dans l'ensemble, cette concurrence est insignifiante ; mais la grande prospérité de cette installation attire précisément les regards sur l'entreprise que nous étudions dans ces pages.



Cette belle photographie prise dans la région du Cauca permet de se rendre compte de la vigueur avec laquelle croissent les cannes à sucre.



Ces frais de plantation comprennent tout : la canne à planter, les semences, la main-d'œuvre, etc., etc., *ainsi que les canaux d'irrigation.*

Vers l'âge de 16 mois, la canne commence à produire, la fabrique se met en marche et l'on compte des rentrées de fonds.

Il faudra donc déboursier pendant la première année entière et environ la moitié de la deuxième, soit

$$\begin{array}{r} \$ 70.000 + \frac{120.000}{2} \\ = 130.000 \end{array}$$

qui donnent un total de \$ 135.000 de capital circulant en faisant la part des imprévus.

Le capital total nécessaire sera donc de : 550.000 (fixe) + 135.000 = 685.000 pesos ; soit environ 700.000 pesos, en y comprenant les frais d'études, de déplacements, d'appointements spéciaux, etc.



L'extraction du jus de la canne à sucre se fait encore généralement par des moyens primitifs : moulins en bois et force animale.

La troisième année, l'on plantera 200 hectares de cannes nouvelles, soit pour \$ 60.000, et l'on consacrera 400 hectares à des cultures diverses coûtant \$ 40.000.

De plus, il y aura à soigner 200 hectares de cannes (plantées la première année), et à couper les quelque 500 hectares de cannes des deux années antérieures.

Les sommes nécessaires pourront être prélevées sur les rentrées de fonds.

Remarquons que la canne reste en terre et donne très bien durant une dizaine d'années, au moins.

Les frais de plantation (\$ 300 l'hectare) sont donc répartis sur ce laps de temps, ce qui suppose \$ 30 par an.

Toutefois, si l'on ajoute à cela les frais annuels

d'entretien et de coupe, l'on arrive à un total de \$ 250 à 300, c'est-à-dire quasi à la même somme que celle indiquée dans les tableaux précédents. Ce fait justifie le chiffre global de \$ 300 par hectare prévu annuellement pour la canne.

\*\*

Dans le Cauca, le rendement en cannes est, en moyenne, de 70 tonnes par hectare, en usant des procédés primitifs du pays et sans l'emploi de charrues en fer !

Par conséquent, une culture rationnelle doit donner, au moins, 100 tonnes par hectare.

Le prix de revient de 1 tonne de cannes serait donc de \$ 2.50 à \$ 3.

D'autre part, 1 hectare de cannes donnant 8 à 10 tonnes de sucre, il serait bien facile d'obtenir un minimum de 3.000 tonnes de sucre par an.

Tenons-nous provisoirement à ce chiffre.

Dans ces conditions, le prix de revient par tonne de sucre serait, tous frais compris, de \$ 35 en moyenne.

Or, dans le pays même, la tonne se vend, au moins, à \$ 140.

Ces données nous amènent au compte suivant :

Vente de 3.000 tonnes de sucre.....	\$ 420.000
Prix de revient de celui-ci.....	165.000
Bénéfice.....	\$ 255.000
Vente de 1.400 tonnes de mélasse, à \$ 15.....	21.000
Gain de \$ 100 à l'hectare, sur 200 hectares de cultures diverses.....	20.000
Gain annuel minimum.....	\$ 296.000



Notre petite étude, nous l'espérons, intéressera peut-être les personnes intelligentes pour lesquelles les pays tropicaux et de grand avenir ne sont pas totalement inconnus.

Nous nous mettons volontiers à leur disposition pour tout renseignement complémentaire ; d'ores et déjà, faisons remarquer ce qui suit :

La main-d'œuvre, que l'on trouve généralement sur place, est comprise dans les frais indiqués ; elle coûte quelque \$ 0.50, en moyenne, par ouvrier et par journée de 10 heures.

Dans le calcul du capital, nous avons tenu compte de tous les frais de transport, de douane, etc., etc.

La terre est soumise à un impôt unique de 0.2 0/0. Il existe, en outre, un impôt de 3 0/0 sur le revenu net déclaré sous serment, le fisc n'ayant aucun droit de vérification.

Les calculs fondamentaux peuvent varier suivant l'étude à faire pour l'acquisition des maté-

riaux ; mais l'écart ne dépassera jamais les 20 0/0 en plus ou en moins.

Quant à l'installation, elle doit dépendre évidemment des capitaux dont on dispose.

Toutefois, il est à souhaiter de pouvoir acquérir jusqu'à 4.000 hectares de terres, en prévision de l'importance que peut prendre l'exportation, l'achat de terrains supplémentaires et après coup étant plus onéreux.

Le Cauca se trouve sous un climat tropical salubre ; la température moyenne y est de 25 degrés centigrades environ et elle varie entre 18 et 30 degrés.

Le département du « Valle », l'Antioquia et le Cundinamarca ont la même mortalité, c'est-à-dire le minimum de la République.

Enfin, nous conseillons aux personnes désireuses de se lancer en Colombie, de ne confier leurs intérêts qu'à des hommes susceptibles de s'adapter à la mentalité du pays.



BARRANQUILLA

Les nouveaux bâtiments de la douane et la statue de Santander, œuvre du sculpteur français R. Verlet.

## Exportations Françaises vers la Colombie par le Port de Saint-Nazaire

Nous avons donné, dans le précédent numéro de cette revue, le détail du mouvement des marchandises à destination de la Colombie ayant passé par les ports du Havre et de Bordeaux ; nous rappelons que ce mouvement a été le suivant :

	Kgrs	Frs
Le Havre .....	377.762 150	5.057.458 43
Bordeaux .....	362.801 "	2.499.013 "

Nous devons aujourd'hui à l'amabilité de notre distingué consul à Saint-Nazaire, M. Carlos Ta-

mayo, les chiffres correspondants à ce port pour le deuxième semestre de l'année 1922 :

	Kgrs	Frs
Saint-Nazaire ....	252.880 700	4.076.176 90

Ce mouvement, d'après M. Tamayo, a été deux fois supérieur à celui du premier semestre, ce qui indique que la valeur des marchandises à destination de la Colombie, expédiées par Saint-Nazaire, a dépassé 6 millions de francs pendant l'année 1922.



Quant à l'exportation, remarquons que les raffineries chiliennes, durant longtemps, recevaient leur sucre du Pérou.

Or, les Chiliens s'adressent aujourd'hui à Cuba, et au Brésil, de sorte que le Chili présenterait un excellent débouché.

Théoriquement, le marché extérieur est illimité. Pratiquement, toutefois, le développement l'entreprise devrait être méthodiquement échelonné.

La région est distante de 175 à 200 kilomètres de Buenaventura, port avec quais, sur le Pacifique.

De Buenaventura à Cali (chef-lieu du département), il existe une voie ferrée. De Cali partent deux embranchements partiellement écartés (vers le Nord), c'est-à-dire vers la région sucrière; l'autre vers Popayan, chef-lieu du département limitrophe Sud.

Depuis Cali jusqu'à Cartago (vers le Nord, le Cauca est navigable, soit sur un parcours de 300 kilomètres.

En outre, la région est traversée par des routes en bon état.

A Buenaventura, il existe un service hebdomadaire vers Panama et Colon.

La Compagnie chilienne « Sur Aemericana de Vapores » et la Compagnie Nationale Péruvienne font escale, à Buenaventura, deux fois par mois. Ces bateaux vont de Valparaiso à Colon et touchent tous les ports intermédiaires.

Il serait aisé d'obtenir l'escale de la « Royal Mail Pacific St. Navig. Co » (anglaise), qui fait quasi les mêmes ports, ainsi que, une fois par mois, le trajet vers l'Angleterre.

De plus, une Compagnie Nord-Américaine relie Valparaiso à New-York.

★★

Revenons, un instant, à notre devis : Abstrac-

tion faite des 500 hectares de pâtures ou de terres qualifiées même d'improductives, nous avons prévu une autre étendue de quelque 500 hectares destinée à des cultures diverses.

D'autres cultures que celle de la canne favorisent, en effet, la répartition rationnelle des travaux et la meilleure exploitation des terres labourables.

Le riz, le cacao, le coton, la banane, le maïs, le

tabac, le ricin, l'arachide, le sésame, le café, le chanvre, le mûrier, etc., sont cultivables et peuvent laisser de bons bénéfices.

La culture du riz est, peut-être, la plus intéressante après celle de la canne à sucre.

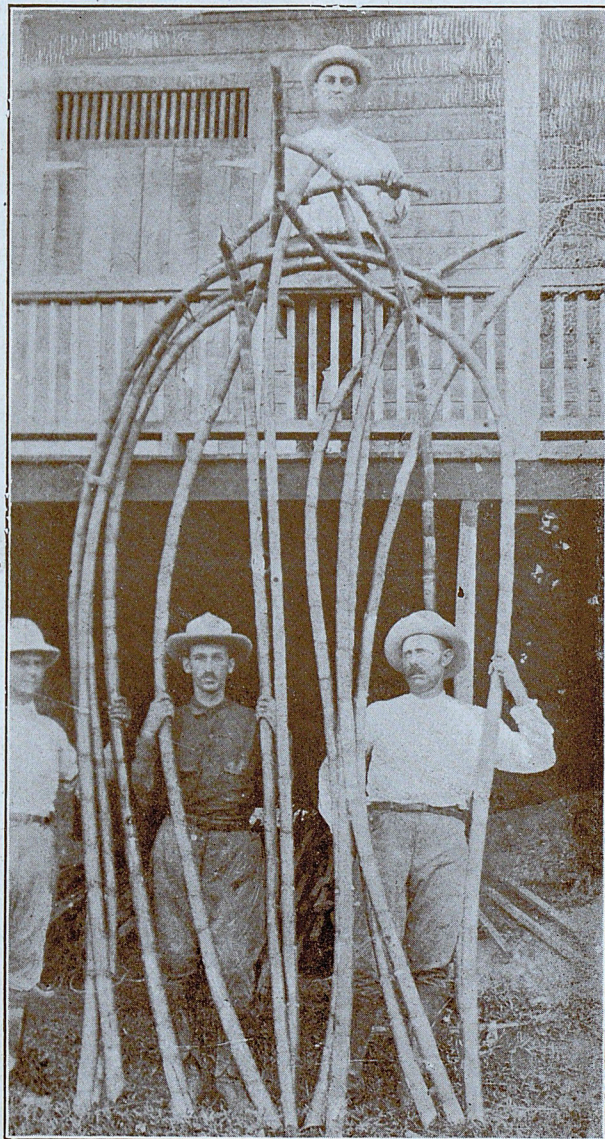
Une fois installée, elle est facile et peu aléatoire. De plus, tout comme la farine de bananes, le riz peut être exporté.

Un hectare de riz s'installe avec \$ 100 de frais et donne 5 coupes tous les deux ans. Ces frais se répartissent donc à raison de \$ 20 par coupe.

Les frais de coupe, proprement dits, et les frais de battage, reviennent ensemble à \$ 50 par coupe et par hectare.

Le rendement minimum est de 1.000 kilos de riz poli; mais l'on peut obtenir facilement quelque 1.500 kilos.

Or, en Colombie, la tonne de riz se vend à \$ 120, au moins. Dans les années de sécheresse, elle a atteint jusqu'à \$ 500, vu que les habitants cultivent ordinairement le riz de montagne, sans irrigations, dont le rendement reste



Il est possible de se rendre un compte exact de l'énorme longueur qu'atteignent les cannes à sucre en Colombie, grâce à la fertilité du sol.

tributaire des pluies.

L'on aura donc, par coupe et par hectare :

Au minimum 1.000 kilos de riz.....	\$ 120
Frais : \$ 20 + 50 (installation, coupe et battage) .....	70

Gain..... \$ 50

Comme ce bénéfice se répète tous les cinq mois, le gain minimum est donc de \$ 250 par hectare, sur une période de deux ans.



Le Conseil Municipal de Bogota a immédiatement mis à l'étude ces propositions.

= **PROGRES AGRICOLES.** — Une compagnie colombienne à capital fort important vient de se former dans le but d'introduire les derniers perfectionnements de la culture agricole dans les propriétés de la Sabana de Bogota.

Cette Compagnie se propose de faire venir une série de tracteurs automobiles et de modernes appareils agricoles, de telle sorte que l'agriculteur qui voudra labourer, préparer ses terres et même les ensemercer n'aura qu'à s'adresser à la Compagnie, laquelle, moyennant une faible redevance, se chargera de tous ces travaux.

Le Ministre de l'Agriculture et plusieurs hautes personnalités se sont rendus à l'essai des premiers appareils arrivés. Il y aurait intérêt pour les maisons françaises à envoyer leurs prix et catalogues pour tracteurs et autres machines agricoles au Ministère de l'Agriculture et du Commerce, à Bogota.

= **LA CHAMBRE DE COMMERCE DE BOGOTA ET LE CHANGE.** — La Chambre de Commerce de Bogota a décidé de modifier le système actuel de cotation des changes de telle sorte qu'au lieu de prendre 100 uniés, la cotation soit établie sur une seule unité.

Cette mesure entrera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain.

= **EXPORTATION DE PLATINE.** — Pendant l'année 1922 l'exportation de platine a été de 224.231 castellanos.

= **LA MISSION DE TECHNICIENS FINANCIERS NORD-AMERICAINS.** — Cette mission, qui a été engagée par le Gouvernement colombien pour mener à bout un plan général de réorganisation des systèmes financiers de notre pays, vient d'arriver récemment à Bogota. La mission est ainsi composée :

*Directeur* : Mr Edwin W. Kemmerer, ex-professeur d'économie politique et de finances de l'Université de Princeton, chargé par le Gouvernement des Etats-Unis de missions financières en Angleterre, en Allemagne, en Egypte, connaît l'Amérique latine pour y avoir séjourné depuis 1917 jusqu'en 1922, ayant été particulièrement au

Mexique comme expert financier du gouvernement.

*Membres de la mission* : Mr Fred Rogers Fairchild, professeur d'économie politique de l'Université de Yale, membre du Comité des Contributions et Finances de la Chambre de Commerce des Etats-Unis. A séjourné précédemment en Amérique du Sud, en missions officielles.

Mr Howard Mc Nyr Jefferson, Directeur au Federal Reserve Bank de New-York, inspecteur des Banques de l'Etat de New-York, expert d'organisation et d'administration bancaire.

Mr Thomas R. Lill, expert financier, membre de la Commission de réorganisation financière et administrative au Mexique.

*Secrétaire* : Mr F. B. Luquiens, de l'Université de Yale.

= **LES PECHERIES DE PERLES EN COLOMBIE.** — Dans les rapports fournis par le ministère de Hacienda de Colombie sur l'exploitation toute récente

de pêcheries de perles, nous trouvons des statistiques fort importantes qui indiquent que les côtes de ce pays renferment une nouvelle richesse, dont l'exploitation bien conduite pourra laisser au fisc d'appréciables bénéfices.

L'exploitation des pêcheries étant divisée en

zones, voici quelques chiffres intéressants :

Première zone. — La production des deux premiers jours d'exploitation a été de 1.200 carats de perles.

Deuxième zone. — Production abondante; les chiffres de production manquent encore.

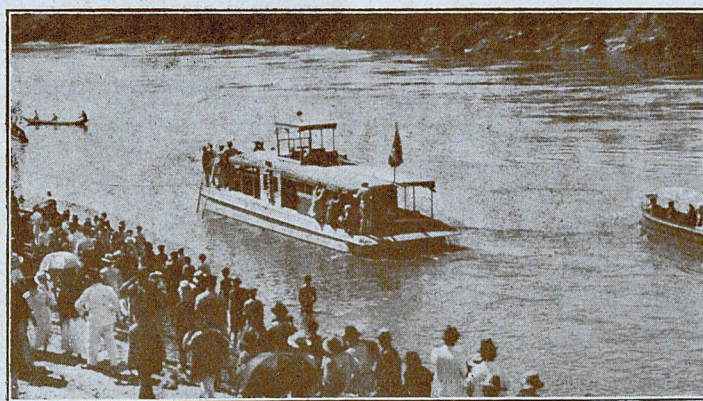
Troisième zone. — En 21 jours d'exploitation l'on a extrait 24.000 carats de perles, d'une valeur approchant de 50.000 pesos. 75 0/0 des perles extraites sont petites, mais rondes et de très bel orient.

Quatrième zone. — Abondante en huîtres, mais la production des perles est très réduite.

Cinquième zone. — Se trouve encore en exploration.

Sixième zone. — Pas encore explorée.

Septième zone. — En 34 jours d'exploitation,

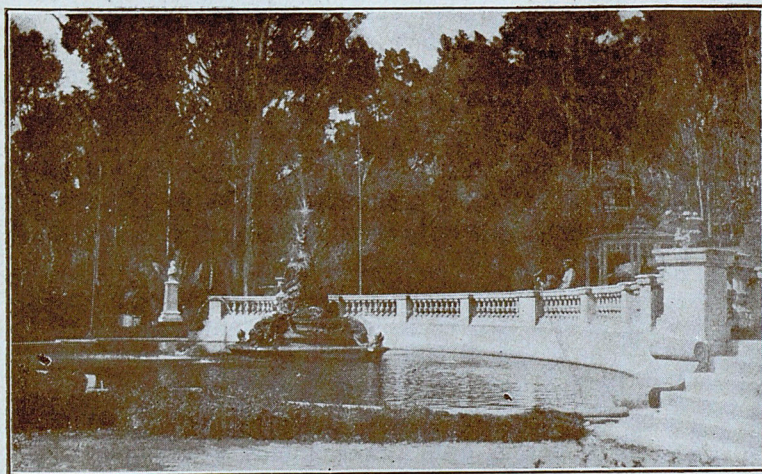


HYDROGLISSEUR SUR LE MAGDALENA

Cet hydroglisseur fabriqué aux États-Unis et dont nous avons rendu compte dans un de nos précédents numéros, vient d'être essayé avec succès sur le Magdalena.



# NOUVELLES BRÈVES



BOGOTA

Un coin du Parc de l'Indépendance.

= **ECOLE D'AGRONOMIE.** — L'Ecole Supérieure d'Agronomie a été récemment ouverte par le gouvernement dans les environs de Bogota, à Serrezuela. Elle comprend, pour le personnel dirigeant, un recteur, un vice-recteur et trois secrétaires et, en outre, un nombre important de professeurs.

La durée des études est de 4 années.

= **FACULTE DES SCIENCES NATURELLES.** — Le 1<sup>er</sup> mars a été ouverte la Faculté des Sciences Naturelles, créée par une loi récente.

= **ACTIVITE INDUSTRIELLE DANS LE DEPARTEMENT DE SANTANDER.** — La Société Industrielle Franco-Belge, établie à Suaita, dans le département de Santander depuis plusieurs années, développe de plus en plus une grande activité dans ses entreprises.

Cette Société cultive le coton, le fil et le tisse, produisant actuellement plus de cinq mille mètres de toiles par jour. Elle possède en outre des plantations de cacao et de canne à sucre, des fabriques de chocolat, de sucre et d'importants moulins.

Des forges, ateliers de mécanique, de montage, de menuiserie, de teinturerie, complètent cette importante installation.

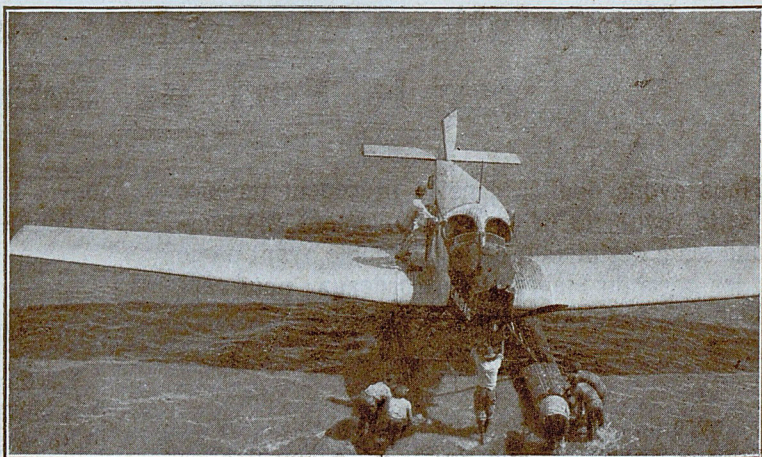
= **RENTES NATIONALES.** — Pendant les mois de décembre et janvier derniers, le produit des rentes nationales s'est élevé à \$ 5.144.777, indiquant une progression considérable sur les produits des mois précédents.

Sur le chiffre total indiqué, \$ 2.584.870 correspondent aux droits de douane ; \$ 352.602 aux produits des mines de sel ; \$ 259.555 aux droits des ports et droits consulaires et \$ 221.629 aux télégraphes.

= **LE CREDIT COLOMBIEN A L'ETRANGER.** — Le Ministre du Trésor de Colombie a communiqué à la presse une lettre de MM. Lazard Brothers & Co Ltd, de Londres, datée du 12 février dernier, dans laquelle ces banquiers manifestent au Gouvernement que la République de Colombie jouit actuellement sur le marché anglais du meilleur prestige, étant donné le soin qu'elle a apporté à remplir ponctuellement ses engagements.

= **RELATIONS ENTRE LA COLOMBIE ET LE CANADA.** — Dans le but d'initier un rapprochement commercial entre les commerçants des deux pays, l'Administration du Canada a offert toutes facilités et avantages au groupe des trente premiers négociants colombiens qui voudraient visiter les principales villes du Canada et en particulier se rendre à l'exposition nationale canadienne qui doit s'ouvrir à Toronto dans le courant du mois prochain.

= **PROPOSITIONS FRANÇAISES.** — L'Attaché commercial de France à Bogota, commandant G. Simon, a transmis au Conseil Municipal de cette ville des propositions françaises pour la purification des eaux destinées à la consommation publique. Le système de purification par le chlore, actuellement employé, serait remplacé par des procédés électriques français.



L'HYDRAVION « CALDAS »

Arrêt pour distribution du courrier dans le trajet Barranquilla-Girardot.



Il est également, pour la Suède, d'un grand intérêt qu'on prenne tout de suite une décision au sujet de cet intéressant projet pour pouvoir profiter du séjour en Colombie de M. Winqvist, attaché commercial de Suède à Bogota, en vue de l'organisation de l'exposition en question. Son concours sera, en effet, très précieux pour l'organisation du projet. M. Winqvist partira dans un prochain avenir pour l'Amérique Centrale où il doit continuer son œuvre de propagande. On avait d'abord projeté de faire l'exposition en

question au Vénézuéla, mais ce plan a été abandonné en faveur de la Colombie. Mais il est possible qu'on fasse plus tard une exposition d'échantillons au Vénézuéla.

La ligne Johnson, qui a déjà montré tant de complaisance pour notre exposition au Brésil, a promis le transport gratuit des envois de Rio de Janeiro à Bogotá. On a bon espoir que le gouvernement suédois accordera une subvention à l'exposition des échantillons, à Bogotá. »

## T. S. F. en Colombie

Le service de T. S. F. a été ouvert au public le 14 courant par les stations de Bogota, Medellin, Barranquilla, Cali et Cucuta. La station de Bogota est actuellement la plus puissante de tout le Sud-Amérique.

A cette occasion, des télégrammes ont été échangés entre M. Pedro Nel Ospina, président de Colombie, et le roi d'Angleterre ; le président et M. Marconi ; la Chambre de commerce et plusieurs banques importantes anglaises qui ont des affaires en Colombie ; lord Burnham, comme représentant de la presse anglaise, et la presse colombienne, etc.

La station de Bogota, qui est en ce moment la plus puissante de l'Amérique du Sud, servira comme centre de communication pour les nouvelles de tout le continent avec l'Europe et *vice versa*.

### *Télégramme du président de la Colombie au roi d'Angleterre*

Bogota, 18 avril.

Je prie Votre Majesté d'accepter, avec mes cordiales salutations, les vœux que le peuple et le gouvernement colombien adressent au peuple et au gouvernement du Royaume-Uni à l'occasion de l'inauguration d'un service qui développera les relations commerciales entre les deux pays en même temps qu'il servira pour affirmer et fortifier les liens d'estime mutuelle et de cordiale amitié qui ont heureusement toujours existé entre les deux nations et qui sont une tradition constante qui les unit, comme leur attachement aux principes et pratiques qui assurent la liberté et l'ordre, bases de toute société civilisée.

PEDRO NEL OSPINA,  
*Président de la République  
de Colombie.*

### *Lord Burnham à la presse colombienne*

Bogota, 19 avril.

Aujourd'hui, l'agent le plus puissant qui relie entre elles de plus en plus étroitement les fortunes des nations de l'univers, commence son infinie capacité de service pour la presse de Colombie.

A cette occasion, pour la première fois dans l'histoire de l'Amérique du Sud, un de ses Etats, qui est le vôtre, est en capacité d'échanger par transmission directe sans-fil, ses nouvelles avec celles de tous les grands centres d'affaires du monde entier. Pour nous, en Angleterre, ce grand pas en avant est à peine moins important de ce qu'il est pour vous car, par des moyens plus complets de mutuelle connaissance, sera alimentée une amitié plus ample et une croissante facilité d'échange international qui ne manqueront pas d'apporter avec elles des bienfaits moraux et matériels. La conclusion de ces résultats dépend, au plus haut degré, de l'usage que fera la presse de ce don précieux de la science moderne, et je crois que les journaux de Colombie l'emploieront au mieux dans l'intérêt de leur Etat. Comme président de l'Association des propriétaires de journaux, je vous félicite par cette nouvelle addition aux ressources dont vous disposez. Et je souhaite que l'exemple de la Colombie soit suivi par d'autres nations de votre puissant et riche continent, et cela dans le plus bref délai.

LORD BURNHAM.



55.000 carats de perles ont été extraits, d'une valeur approchant de 140.000 pesos.

Ces chiffres de début sont d'autant plus intéressants que l'actuelle période d'exploitation est une période d'essai et que lorsque la pêche sera bien organisée, les rendements à prévoir seront bien supérieurs.

D'après les calculs du ministère de Hacienda, l'exploitation actuelle laisse 25 0/0 de bénéfices nets au gouvernement colombien.

= EXPORTATION D'AUTOMOBILES DE FRANCE POUR LA COLOMBIE. — Selon une statistique que publie l'*Exportateur Français*, les exportations d'automobiles françaises pour la Colombie ont été les suivantes dans ces dernières années :

1914.....	Fr <sup>s</sup>	270.250
1915.....		66.000
1916.....		12.000
1917.....		»
1918.....		»
1919.....		»
1920.....		437.000
1921.....		191.000

En tenant compte que ces chiffres ne représentent qu'une infime proportion des importations totales d'automobiles en Colombie, on peut se convaincre qu'il y a une large place à prendre, dans ce pays, pour l'industrie automobile française.

= EXPORTATION DE CAFES DE COLOMBIE :

Années	Sacs de 62 kil. 1/2	Valeur en pesos \$
1910.....	548.000	5.517.408
1911.....	606.391	9.475.448
1912.....	895.893	16.777.908
1913.....	979.721	18.369.768
1914.....	990.657	16.098.185
1915.....	1.083.178	16.247.672
1916.....	1.162.471	15.996.031
1917.....	1.005.300	12.651.569
1918.....	1.102.667	20.675.023
1919.....	1.616.423	54.291.638
1920.....	1.385.916	36.328.333
1921.....	2.251.327	41.945.052

= MAJORATION DU TARIF DES DOUANES. — En vertu de l'article 2 de la loi 116 de 1922, les droits du tarif douanier en Colombie, établis par la loi 117 de 1913 et modifiés par la suite, ont été majorés de 10 0/0.

Les marchandises dédouanées à Tumaco ou à Ipiales bénéficieront cependant du précédent tarif.

= LES CHANGES. — Le peso colombien vaut (1<sup>er</sup> avril 1923) :

Dollar : 0,93.

Livres : 5 sh.

Francs suisses : 4,95.

Francs français : 14,29.

Lire : 18,51.

## Relations Commerciales Colombo-Suédoises

*Ayant pris l'initiative d'un rapprochement commercial entre la Suède et la Colombie, nous sommes heureux de reproduire ci-dessous quelques extraits d'un article paru ces derniers jours dans le Svenska Dagebladet, l'un des plus importants quotidiens de Stockholm. Il est facile de se rendre compte, par la lecture de ces lignes, de l'intérêt qu'éveille en Suède le marché colombien.*

R. P. V.

Après avoir consulté la « Kommers Kollegium », bureau spécial du commerce au ministère des affaires étrangères à Stockholm, l'« Exportforenigen » avait pris l'initiative de s'adresser aux exposants suédois à Rio de Janeiro en vue du transport, à Bogotá, des articles exposés, pour former la base d'une exposition permanente d'échantillons en Colombie. Voici textuellement l'article du journal suédois :

« La Colombie représente un marché sud-américain, considéré par le commerce suédois comme

étant d'un intérêt capital pour l'avenir, à cause de ses immenses richesses et des possibilités que le pays possède par suite de sa situation près du canal de Panama et de la multitude de ses sources pétrolifères. Les autorités colombiennes ont montré beaucoup d'intérêt pour la réalisation de ce projet en accordant des grandes facilités pour l'introduction et l'exposition des échantillons en question. Ceci cependant a été accordé sous la condition que les articles formant l'exposition arriveraient en Colombie au plus tard vers la mi-juin cette année.



## SECCION ESPANOLA

**Colombia y el Arbitraje Comercial Internacional**

La Cámara de Comercio de Bogotá en representación de las Cámaras de Comercio de Colombia, celebró, por medio de su Vice-Presidente, el Sr Don Carlos Echeverri Cortés, un importante convenio de arbitraje comercial con la Cámara de Comercio de los Estados-Unidos. Tal convenio tiene como principal objeto el de inspirar y mantener la confianza en las relaciones comerciales entre ciudadanos y residentes de ambos países, propiciando el sistema de arbitraje para resolver las controversias mercantiles de una manera imparcial, económica y expeditiva.

Con justísima razón el comercio colombiano y la prensa de nuestro país han aplaudido la feliz iniciativa de la Cámara de Bogotá, que vendrá a facilitar el desarrollo de las relaciones comerciales entre ambos países. Creo pues que sea el caso de llamar la atención de la Honorable Cámara de Comercio de Bogotá hacia la importancia de extender el convenio de Arbitraje Comercial a otros países. Para esto recuerdo que se ha constituido en París, desde hace varios años, la Cámara de Comercio Internacional y que una de las primeras preocupaciones de esta Institución ha sido el estudio de las cuestiones de Arbitraje Comercial Internacional. Una comisión compuesta de importantísimas personalidades de Estados-Unidos, Inglaterra, Francia, Italia, Holanda, Polonia, Suecia, etc., elaboró un reglamento de conciliación y de arbitraje que fué aprobado el 10 de Julio de 1922 por la Cámara de Comercio Internacional.

El 19 de Enero del presente año, tuvo lugar en París la sesión de instalación de la Corte de Arbitraje Comercial fundada por la Cámara de Comercio Internacional, figurando como adherentes los siguientes países: Estados-Unidos, Austria,

Belgica, Checo-Eslavaquia, Dinamarca, España, Francia, Gran-Bretaña, Indochina, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Polonia. Suecia. Del reglamento muy detallado de la Corte de Arbitraje, tomamos las líneas generales siguientes:

« En caso de conflicto entre hombres de negocios de países distintos, con motivo de la interpretación ó de la ejecución de un contrato, cualquiera de las partes puede solicitar la intervención de la Comisión Administrativa de la Cámara de Comercio Internacional para que se pueda llegar a un arreglo conciliatorio, mediante un acuerdo reciproco, provocado por una sugestión amistosa de la Comisión, después de examinar los puntos en litigio.

« En tal caso, la parte que desee obtener la intervención de la Cámara de Comercio Internacional puede solicitarla, por escrito, por medio de su Comité Nacional, acompañando a su petición copia del contrato en cuestión, y de todos los documentos escritos relacionados con la controversia. »

Como se vé, el organismo que sirve de unión entre la Cámara de Comercio Internacional y un país determinado es el Comité Nacional de dicho país. El Comité Nacional agrupa en cada Nación los diversos miembros adherentes a la Cámara de Comercio Internacional.

Seria pues muy fácil que la Cámara de Comercio de Bogotá, obrando como Comité Nacional Colombiano, estudiara su posible adhesión a la Cámara de Comercio Internacional, pudiendo así formar parte de la Corte y extendiendo de esa manera el convenio particular celebrado con los Estados-Unidos a las diez y seis naciones que han adherido al Arbitraje Comercial Internacional.

R. P. V.

**Revista del Mercado del Havre**

5 de Abril de 1923

La quincena pasada ha sido una de las más agitadas que se han conocido en la cuestión de los cambios y el franco ha atraído nuevamente la atención general. La £ que cerró hace quince días a Frs 73.73 bajó rápidamente llegándose a efectuar operaciones a Frs 67.50. El \$ y las demás monedas registraron una baja semejante.

En efecto, acaba de revelarse un elemento de mayor importancia que el balance muy satisfactorio del Banco de Francia, que el arreglo celebrado con el Banco de Inglaterra para el reembolso de los 65 millones de £ que se le deben y que el éxito que está obteniendo la actual emisión de bonos del Tesoro: es la mejora notabili-

sima que ha experimentado el comercio exterior francés durante el mes de Febrero ultimo. En efecto, en dicho mes las importaciones se elevaron a Frs 2.343.014.000 y las exportaciones se elevaron a Frs 2.328.838.000 resulta que el déficit es solamente de Frs 14.176.000 lo que es realmente insignificante y si se tienen en cuenta las exportaciones invisibles (compras efectuadas por los turistas extranjeros, cuya presencia en Francia es este año mayor que en los años precedentes) puede afirmarse que el comercio exterior es actualmente a favor de Francia.

Si comparamos ahora las cifras de los dos primeros meses de este año con las del mismo período del año



1919

## Les importations de produits français en Colombie comparées aux importations totales

CLASSIFICATION DU TARIF DES DOUANES COLOMBIENNES	IMPORTATIONS FRANÇAISES		IMPORTATIONS TOTALES	
	Kgr.	Pesos	Kgr.	Pesos
Huiles et graisses .....	5.993	1.982 40	2.719.049	813 68
Aliments et condiments .....	22.340	22.986 35	14.900.004	218 29
Eclairage et combustible .....	34 250	76 20	12.597.509	603 20
Animaux .....	70	160	27.698	15.593 20
Machines et outils pour agriculture, mines et industries .....	1.136	1.300	2.951.174	940 29
Arts, métiers et professions : appareils, machines et outils .....	2.053	4.201 70	844.206	417 11
Armes, accessoires et munitions .....	1.393	3.151 20	356.947	670 88
Vernis, couleurs et encres .....	12.608	12.146 01	986.837	035 06
Boissons, liqueurs, vins et autres liquides .....	311.459	246.739 92	2.011.235	458 57
Cristaux, verrerie, faïences, porcelaines, terres cuites, etc. ....	21.069	14.005 70	14.550.046	155 82
Caoutchouc, celluloïd, gutta-percha, tagua et imitations .....	804 625	4.246 75	773.629	492 64
Nacres, écailles, coraux, cornes, os, ivoire et autres produits ani- maux .....	1.460 750	3.787 80	10.549	645 47
Cuir, peaux et leur manufacture .....	963 700	5.505 40	111.177	822 77
Drogues, médecines, produits chimiques, médicaux, pharmaceuti- ques, optiques, chirurgiques et scientifiques en général .....	108.170	198.465 69	4.069.232	541 26
Electricité .....	26	108 25	554.806	180 82
Explosifs et matières inflammables .....	296	200	331.722	620 82
Instruments de musique .....	1.889 970	2.993 45	133.934	132 90
Locomotion .....	14.944	9.393 80	6.733.201	590 61
Bois et matières ligneuses .....	2.227 405	4.558 61	1.481.226	806 83
Métaux .....	15.176 085	19.580 27	17.859.387	180 97
Papiers, cartons, livres, fournitures pour écoles et fournitures de bureaux en général .....	32.039 500	37.521 49	3.478.870	170 98
Parfumerie et savons .....	8.397 216	10.196 27	246.879	817 88
Plantes et graines .....	1.201	1.526 67	29.313	194 57
Textiles .....	13.406 764	76.997 10	9.353.607	801 92
Tabacs et manufactures .....	21.276	51.525 40	242.084	250 77
Articles divers .....	10.473 421	1.334 14	224.968	181 85
Envois postaux .....			458.583	758 62
Totaux .....	610.910 736	734.690 57	97.357.942	388 93

Nota. --- Le peso colombien suit à peu près le cours du dollar.



riores, aunque las condiciones meteorológicas no parecen muy favorables como puede verse por la última Memoria del « Washington Signal service ».

Por el momento todo esto no tiene mucha importancia, pues es imposible saber, algo de definitivo en lo que se refiere al rendimiento probable de la cosecha antes de fines de Agosto y actualmente, lo repetimos, no hay más que dos factores que puedan influir en la marcha de los mercados y son : perspectivas halagadoras del lado industrial y escasez de Algodón para el final de la estación.

En lo que concierne a las transacciones en disponible, han sido completamente nulas durante la quincena pasada, tanto a consecuencia de la fuerte baja experimentada por las cotizaciones a plazos como por las fiestas de Semana Santa y Pascua.

Cotizamos nominalmente :

Colombia .....Fr. 500 --/525 --

CAFÉS (los 50 kilos). — La tendencia hacia la baja que señalábamos últimamente se ha acentuado durante la última quincena y las cotizaciones a plazos cierran con un descenso de unos 20 francos comparándose como sigue :

	Abril	Julio	Octubre	Enero
Hoy .....	Fr. 221.50	192.25	176.25	165.50
Hace quince días..	240.50	213.—	196.50	

Esta fuerte baja no guarda ninguna relación con la mejora experimentada por el franco, de modo que son otros los factores que han influido en los mercados.

Por otra parte, el mercado de Nueva-York parece muy afectado por la situación del Brazil, pues sus cotizaciones, que estaban hace quince días a 11 c. 28 para el mes de Mayo, cierran hoy a 10 c.

En tales condiciones, nada de extraño tiene que mucha gente haya abandonado la confianza que tenía en el porvenir del artículo, sobre todo en vista de la próxima cosecha que, como lo veremos más abajo, parece ha de dar cantidades muy superiores al consumo. Lo único que podría sostener algo los precios durante un mes o dos todavía es la situación estadística del grano, tal como se presenta actualmente según los datos siguientes publicados por el Sindicato de nuestro mercado :

#### ENTRADAS EN EL MES DE MARZO :

	Café Brasil	Varios	Total
Europa .....	404.000	258.000	662.000
Estados-Unidos ..	812.000	407.000	1.219.000
	1.216.000	665.000	1.881.000

#### SALIDAS EN EL MES DE MARZO :

	Café Brasil	Varios	Total
Europa .....	465.000	270.000	735.000
Estados-Unidos ..	778.000	322.000	1.100.000
	1.243.000	592.000	1.835.000

#### EXISTENCIAS ALMACENADAS :

	Café Brasil	Varios	Total
Estados-Unidos ..	874.000	334.000	1.208.000
Europa .....	1.293.000	545.000	1.838.000
	2.167.000	879.000	3.046.000
Brasil .....			2.896.000
Flotante .....			1.023.000
Abastecimiento visible el 1º de Abril.....			6.965.000

El abastecimiento visible mundial ha disminuido,

pues, de 506.000 sacos en el mes de Marzo, mientras que el año pasado la disminución fué solamente de 332.000 sacos, siendo entonces el abastecimiento de 9.123.000 sacos. Según todas las probabilidades el stock mundial, en 1º de Julio próximo, quedará reducido a 6 millones de sacos, pero se calcula que las cosechas totales en 1923/1924 darán unos 23 1/2 o 24 millones de sacos, lo que comparado con un consumo de unos 20 millones de sacos, dejará un abastecimiento visible de 9 o 10 millones en 1º de Julio de 1924. Esta cifra no tendría nada de excesivo, pues hay que recordar que en 1906 el abastecimiento llegó a ser de 17 1/2 millones de sacos y además hay la regla que a una cosecha abundante le sucede otra pequeña, de suerte que es más bien la cosecha de 1924/1925 lo que decidirá del porvenir del Café.

El problema que se plantea por el momento es de saber cual será la actitud del Gobierno brasileño en vista de la fuerte cosecha y a este respecto hay que reconocer que de una manera general hay poca gente dispuesta a creer que intervendrá nuevamente. En efecto, se dice que si la cosecha es tan fuerte como parece, el Gobierno no podrá limitar las entradas desde el principio de la campaña y además hay pocas probabilidades de que vuelva a hacer compras en un momento en que los precios parecen haber llegado a su nivel máximo. Si es así, es de temer un movimiento de baja de parte del Brasil, pero en nuestro concepto este movimiento no tendría ninguna justificación por el momento, pues, como lo decimos antes, las entradas en Rio y Santos son muy reducidas desde hace algún tiempo lo que da a entender que quedan pocas cantidades en el interior. Además, como el cambio brasileño ha bajado a un nivel desconocido hasta ahora, se puede suponer que pronto reaccionará. A esto se puede agregar también que si bien actualmente no se sabe cual será la actitud del Gobierno, es muy posible que la intención de este sea dejar bajar los precios a un nivel fijado y entonces hacer nuevas compras sobre una base menos peligrosa ; es esto muy verosímil si se tiene en cuenta que el Gobierno ha colocado la mayor parte de las cantidades que tenía. Es verdad en cambio que muchas personas opinan que con la marcha continua de los precios hacia el alza, nos hemos acercado de un nivel prohibitivo que no puede dejar de afectar al consumo ; pero hasta ahora se observa que nada de esto ocurre pues el consumo pasará de 20 millones de sacos.

En resumidas cuentas, después de la fuerte baja que acabamos de presenciar, contamos por lo menos con una estabilización de los precios, a menos que el franco siga mejorando de una manera notable.

En lo que concierne al disponible, las transacciones han quedado paralizadas y mientras las ofertas de los países de origen muestran firmeza en las posiciones actuales, se hacen aquí liquidaciones de revendedores que han ocasionado una baja de Frs 10.— a Frs 25.—.

Nuestro stock se compone como sigue :

Procedencias	Existencias hace quince días
Brasil .....	249.062
México, Centro-América, Antillas y Costa-	
Firme .....	22.818
Haiti .....	74.928
Java, Malabar.....	19.108
Colonias francesas.....	11.974
Otras procedencias.....	6.474

Total sacos..... 384.364

Cotizamos firme :



pasado, vemos una notable progresión, como resulta del siguiente cuadro :

Importaciones	dos primeros meses de :	
	1923	1922
Productos alimenticios .....	Fr. 1.009.110.000	730.366.000
Materias primas .....	2.819.559.00	2.009.474.000
Objetos fabricados .....	658.639.000	553.095.000
	Fr. 4.487.308.000	3.292.935.000

Exportaciones :	dos primeros meses de :	
	1923	1922
Productos alimenticios .....	Fr. 429.049.000	290.221.000
Objetos fabricados ....	2.431.068.000	2.102.236.000
Materias primas .....	1.164.639.000	750.498.000
	Fr. 4.024.756.000	3.142.955.000

De modo que el aumento es importante en todos los capítulos, tanto de la importación como de la exportación y no solamente en el valor de las mercancías sino también en el peso como puede verse por el cuadro que sigue :

Importaciones :	dos primeros meses de :	
	1923	1922
	Toneladas	
Productos alimenticios ....	850.384	612.782
Materias primas .....	6.887.949	6.634.089
Objetos fabricados .....	256.603	238.869
	7.995.026	7.485.740
Exportaciones :	dos primeros meses de :	
	Toneladas	
Productos alimenticios .....	186.242	135.032
Materias primas .....	3.748.168	2.640.845
Objetos fabricados .....	451.732	297.050
	4.386.142	3.072.927

Si ahora comparamos el resultado de los dos primeros meses de este año con el de los dos primeros meses de 1913 notaremos que hay un aumento a favor del año actual de 3.083.532.000 francos y 1.128.491 toneladas en las importaciones y de 3.033.521.000 francos y 1.299.912 toneladas en las exportaciones, *resultando que la actividad comercial de Francia es superior a la de antes de la guerra.*

#### Cambios :

	Hoy Hace 15 días	
Sobre Londres.....	Fr. 72.32	73.73
Sobre Nueva York.....	15.18	15.73

*Algodón (los 50 kilos).* — Los acontecimientos de la quincena que acaba de finalizar han venido a desmentir una opinión generalmente admitida, esto es, que en vista de la situación excepcionalmente favorable de las hilanderías norteamericanas, el mercado neoyorquino detendría el movimiento de baja que estaba iniciándose últimamente. En efecto, este movimiento se ha acentuado de una manera bastante fuerte terminando con un descenso de 28 a 46 fr. en las cotizaciones a plazos, que se comparan como sigue :

	Avril	Julio	Octubre
Hoy .....	Fr. 554	530	461
Hace quince días ...	590	566	489

Si se pone a parte la nueva mejora experimentada por el franco, se puede decir que la verdadera causa de esta debilidad es la fuerte baja que se ha producido

en los Estados Unidos, baja ocasionada, según se dice, por una disminución en la demanda de Algodón y de productos manufacturados. Esto es posible, pero lo más cierto es que el paro que se ha producido en el movimiento de alza ha inducido a muchos especuladores a hacer algunas liquidaciones que causaron un cambio radical en el sentimiento y los bajistas aprovecharon de ello para acentuar el movimiento.

No se puede decir que estén ya terminadas todas las liquidaciones y hasta es posible que se hagan todavía fuertes ventas si el sentimiento bajista se mantiene ; pero no cabe duda que este movimiento de liquidaciones tendrá la ventaja de reforzar la posición del artículo y como ya lo hemos dicho varias veces, hay grandes necesidades de Algodón y escasez de mercancía fabricada, de modo que se puede contar con un renacimiento de la demanda de parte de la industria y aún de la especulación lo que producirá inevitablemente un movimiento contrario al que presenciamos en este momento.

En todo caso se ha podido observar que al empezar la baja el movimiento de la cosecha disminuyó de una manera notable. Como se sabe que hay todavía cantidades regulares de Algodón en el interior de los Estados Unidos, del momento que no han venido a los puertos es que los productores tienen plena confianza en precios más elevados. Por otra parte, si bien la demanda disminuye en los Estados Unidos, vemos que esto no obstante las salidas siguen manteniéndose a una cifra elevada, y lo mismo sucede en Inglaterra, en donde las salidas son poco más o menos iguales a las del año pasado a pesar de haberse reducido de 50 o/o la producción de las hilanderías que emplean Algodón norteamericano. En resumen, durante la última semana las salidas han sido de 219.000 pacas contra 187.000 el año pasado y 145.000 hace dos años. En cuanto al abastecimiento visible mundial es de 3.283.000 pacas contra 4.566.000 pacas en 1922, mostrando así un déficit de 1.283.000 pacas, déficit que ha de ir aumentando en vista de la cosecha actual y del aumento del consumo.

En efecto, si desde el principio de la estación, es decir, desde el 1º de Agosto pasado las salidas de Algodón norteamericano son inferiores de unas 200.000 pacas comparándolas con las de 1921/1922, campaña durante la cual se consumieron 13 millones de pacas, en cambio dichas salidas son superiores de más de dos millones de pacas a las de la estación 1920/1921, durante la cual el consumo fué solamente de 10 1/2 millones de pacas. Por consiguiente, se puede afirmar que en el curso de la actual temporada el consumo sobrepasará a la producción en unos dos millones y medio de pacas por lo menos, lo que viene confirmado por el hecho que los hiladores norteamericanos acaban de ofrecer a los obreros un aumento de 12 1/2 o/o en los salarios. Es claro que si las fábricas no tuvieran órdenes, como algunos pretenden, preferirían reducir la producción y no aumentar el sueldo de los obreros.

Creemos, pues, que tanto del lado de la situación industrial como del lado de la posición estadística del artículo, nada hay que pueda justificar la continuación del movimiento de baja actual ; al contrario, como lo decimos antes, hay muchas probabilidades de que una vez terminadas las liquidaciones veremos la firmeza volver a predominar en todos los mercados algodoneeros. Creemos que en nuestro concepto debería perdurar todavía algunos meses, es decir, hasta que se sepa algo serio en lo que concierne a la próxima cosecha.

A este respecto, inútil es decir que siguen recibiendo noticias muy contradictorias, admitiéndose, sin embargo, de una manera general, que la producción será mucho más importante que la de los años ante-



LA PLUS  
GRANDE

## Entreprise Cinématographique de Colombie DI DOMENICO HERMANOS & C<sup>o</sup>

SIÈGE SOCIAL : BOGOTA — Apartado 745

Agences : BARRANQUILLA, CARTAGENA, SANTA MARTA, MEDELLIN, CUCUTA, CALI,  
GIRARDOT, PANAMA, AMÉRIQUE CENTRALE et VÉNEZUELA

POSSÈDE DES ÉTABLISSEMENTS CINÉMATOGRAPHIQUES DANS  
TOUTES LES PRINCIPALES VILLES DE COLOMBIE

Références : Toutes banques établies dans le pays

Nous publions la revue mensuelle "PELICULAS", revue artistique et cinématographique

### BERNARDO BERNAL & C<sup>o</sup>

*Rep. de Colombie*

MEDELLIN

MANIZALES

Apartado N<sup>o</sup> 142

Apartado N<sup>o</sup> 131

**Exportateurs de Café de Medellin  
Manizales Tolima et Bogota**

*Relations directes avec  
les plus importantes Maisons  
et brûleurs de Café*

Ecrivez et demandez des informations

*Références et détails*

Direction télégraphique BEBERNAL

CODES LIEBER'S ET BENTLEY

### SOÇIEDAD DE URBANIZACION MUTUARIA

(Sociedad Anonima)

MEDELLIN (République de Colombie)

Capital autorisé \$ 2.500.000

Capital versé \$ 1.000.000

### ASSURANCES GENERALES

Réassurances

Construction et Vente de Maisons  
payables à terme, avec ou sans assurance vie

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Prêts aux Départements et Municipalités

Caisse d'Épargne et de Retraite

RENTES VIAGÈRES

## CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-COLOMBIENNE

PARIS — 11, Place de la Bourse, 11 — PARIS





## COLOMBIA

*Ocaña, Cauca, Bucaramanga, Bogotá*

sin lavar ordinario.....	Frs 270/280
sin lavar trillado.....	285/290
lavado .....	310/330

*Cúcuta*

ordinario .....	270/280
regular a bueno.....	280/285
de primera a superior.....	290/300
lavado .....	310/335

*Medellín, Manizales y Savanilla*

consumo .....	195/225
segunda .....	290/310
primera .....	315/320
extra .....	320/335
Excelso .....	335/345
pasilla .....	160/200

CACAOS (*los 50 kilos*). — Ninguna modificación podemos señalar en lo que se refiere a esta almendra.

Cotizamos nominalmente :

## COLOMBIA

<i>Savanilla, Cartagena.....</i>	Frs 220/230
<i>Buenaventura, Cauca.....</i>	245/265

AZUCAR (*los 100 kilos*). — La calma que señalábamos en nuestra precedente edición ha persistido durante la quincena pasada, pues la demanda de parte del consumo deja mucho que desear. Además las transacciones han quedado paralizadas por las numerosas fluctuaciones de los cambios.

CUEROS (*los 50 kilos*). — Ningún hecho interesante se puede señalar en lo que concierne a este artículo, las transacciones se limitan a lo que nuestro stock puede ofrecer y las existencias siguen agotándose. Tenemos mucha demanda para Cueros salados verdes y a pesar de la mejora que ha experimentado el franco las cotizaciones quedan sostenidas. Es de esperar que gracias al alza de nuestra moneda nuestro mercado se verá nuevamente favorecido por envíos de Cueros, que se han de colocar luego a precios remuneradores.

Cotizamos firme :

## COLOMBIA

Salados verdes.....	Frs 200 a Frs 240
Secos .....	250 400

PIELES DE CABRAS Y CABRITOS (*la docena de pieles*). — Nada nuevo se puede mencionar en lo que concierne a estas pieles, porque los fabricantes no quieren oír hablar de los precios pedidos por los tenedores de las pocas existencias que hay en el Havre.

Cotizamos nominalmente :

Cabritos..	Frs 15 — a Frs 30	la docena buena clase
— .. "	7 50 " 12	— clase mediana
— .. "	5 — " 8	— clase ordinaria
Cabras...	70 — " 110	— buena clase
— .. "	30 — " 60	— clase mediana
— .. "	15 — " 25	— clase ordinaria

tales cuales sin escoger.

LANAS (*los 100 kilos*). — Aunque se nota alguna calma en el mercado la tendencia para este artículo sigue siendo muy firme.

CUERNOS O ASTAS (*las 100 piezas*). — Este artículo sigue siendo solicitado y todo lo que recibimos se coloca en el acto a precios en relación con las clases ofrecidas. Actualmente no tenemos existencias.

Cotizamos firme :

Despuntados, viejos, duros o pequeños Fr.	35 à Fr. 50
Puntiagudos, sanos y recientes de tamaño grande .....	100 — 225

CERDA (*los 50 kilos*). — Lo mismo sucede este artículo que nos falta por completo mientras que hay mucho interés por él.

<i>Colas de Vaca y Novillo</i> , sin cuerito ..	Fr. 300 à 350
<i>Colas de Vaca y Novillo</i> , con cuerito ....	130 à 200
<i>Colas y Clines de Caballo</i> , según mezcla ..	400 à 500

RAÍZ DE ZACATÓN (*los 100 kilos*). — Durante la quincena pasada han llegado al Havre unas 6.000 pacas. En vista de estos fuertes arribos y del alza del franco los compradores pretenden una baja en los precios practicados anteriormente. Hasta ahora no se ha efectuado ninguna venta a precios en baja, pero la demanda ha desaparecido completamente, de modo que los recientes arribos han tenido que almacenarse.

CAUCHO O HULE (*el kilo*). — La situación sigue mejorando, pues la ventas empiezan a ser más importantes que los arribos, de manera que poco a poco se van reduciendo las enormes existencias que se habían acumulado en todas partes. Los precios no han experimentado mejora alguna, pero la tendencia se va orientando en favor de precios más elevados.

Cotizamos firme :

Colombia y Venezuela .....	Fr. 3 25 à 4 75
----------------------------	-----------------

TAGUAS (*los 100 kilos*). — Hay menos interés para estas nueces, cuyos últimos arribos han llenado las necesidades más urgentes.

Cotizamos firme :

Cartagena pelada .....	Fr. 120 à 130
Cartagena con cáscara .....	sin interés

CAREY (*el 1/2 kilo*). — Este artículo sigue siendo de buena venta y se realiza todo lo que llega a precios en relación con la clase y el surtido. Cotizamos de 40 à 100 fr.

CASCALOTE O DIVIDIVI (*los 50 kilos*).

Cotizamos nominalmente :

Cartagena y Río Hacha .....	Fr. 20 à 30
-----------------------------	-------------

## AVISO IMPORTANTE

En virtud del Tratado de Comercio que tiene la República de Colombia, con el Gobierno Francés, los Cafés de aquella procedencia exportados directamente a Francia gozan de los privilegios acordados a las naciones más favorecidas y, por consiguiente, pagan Frs 136 — los cien kilos, que son los derechos de la tarifa mínima para los Cafés. A pesar de que *los derechos de aduana no incumben nunca al exportador de Ultramar, pues siempre son pagaderos por el comprador*, importa mucho que la mercancía pueda beneficiar de la tarifa mínima, pues claro está que este detalle es tenido en cuenta por los compradores pagando en este caso un precio más elevado. Para obtener este privilegio es necesario que se envíe un certificado de origen indicando el peso bruto y neto de cada partida. Este certificado deberá llevar la firma del Cónsul de Francia y a falta de éste, de las Autoridades o de la Aduana en el puerto de embarque.

BUSQUET, DELAUNAY et Cie.



Adresse Télégraphique : Firdeg-Paris.

Codes : A. B. C. 5. Samper, Lieber's 5 lettres

## R. Firmin & C<sup>ie</sup>

EXPORTATION & IMPORTATION

39, Rue du Faubourg-Poissonnière  
PARIS (9<sup>e</sup>)

Adresse Télégraphique : Georgaub-Paris.

Codes : A. B. C. 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, Lieber's et 5 lettres  
Bentleys Complete.

## Aubert & C<sup>ie</sup>

EXPORTATION - IMPORTATION

21 bis, Rue de de Paradis - 21 bis  
PARIS

## COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

CAPITAL : 250 MILLIONS DE FR. entièrement versés

SIÈGE SOCIAL : rue Bergère

SUCCURSALE : 2, place de l'Opéra, PARIS

### OPERATIONS DU COMPTOIR

Bons à échéance fixe, Escompte et Recouvrements, Escompte de chèques, Achat et vente de Monnaies étrangères, Lettres de crédit, Ordres de Bourse, Avances sur Titres, Chèques, Traités, Envois de Fonds en Province et à l'Etranger, Souscriptions, Garde de Titres, Garantie contre les Risques de remboursement au pair, Paiement de coupons, etc.

### AGENCES

44 Bureaux de quartiers dans Paris, 15 Bureaux de Banlieue, 217 Agences en Province, 11 Agences dans les Colonies et Pays de Protectorat, 13 Agences à l'Etranger.

### LOCATION DE COFFRES-FORTS

Le Comptoir tient un service de coffres-forts à la disposition du public, 14, rue Bergère ; 2, place de l'Opéra ; 147, boulevard Saint-Germain ; 49, avenue des Champs-Élysées ; 35, avenue Mac-Mahon ; 1, avenue de Villiers ; 12, boulevard Raspail, et dans les principales Agences de France. Une clef spéciale unique est remise à chaque locataire. La combinaison est faite et changée par le locataire, à son gré. Le locataire peut seul ouvrir son coffre.

### BONS A ECHEANCE FIXE

Les Bons à intérêt, délivrés par le Comptoir National, de six à onze mois et d'un an à quatre ans, sont à ordre ou au porteur, au choix du déposant. Les intérêts sont représentés par des Bons d'intérêt également à ordre ou au porteur, payables semestriellement ou annuellement suivant les convenances du Déposant. Les Bons de capital et d'intérêts peuvent être endossés et sont par conséquent négociables.

# THE ANGLO SOUTH AMERICAN BANK, Ltd

Siège Social à LONDRES

CAPITAL ET RÉSERVES dépassent £ 13.000.000

SUCCURSALES dans les principales villes de l'Argentine,  
du Chili et de l'Uruguay

SUCCURSALES à Barcelone, Bilbao, Madrid, Vigo, Séville,  
Valence, New-York (U.S.A.), Lima (Pérou) et Mexico (Mexique)

## BANQUE ANGLO SUD AMERICAINE

SUCCURSALE DE PARIS : 19, rue Scribe et 33, boulevard Haussmann PARIS (IX<sup>e</sup>)

### Location de Coffres-Forts

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



# **SAVEZ-VOUS**

---

Que la COLOMBIE tient le troisième rang comme population dans l'Amérique du Sud ?

Que sa superficie est supérieure à celles de la France et de l'Allemagne réunies ?

Que sa richesse en pétrole, en or, argent, cuivre, émeraudes, platine et produits tropicaux, fait d'elle un marché loin d'être négligeable ?

Que sa population est de sept millions d'habitants ?

Que la France et les produits français sont sympathiques en Colombie ?

Que la Colombie est en pleine prospérité ?

Que la Colombie importe presque tous ses produits manufacturés ?

Que la Colombie est en pleine effervescence de développement et de construction ?

Que la République de Colombie a ouvert un Bureau à Paris pour aider à établir des relations commerciales entre la France et la Colombie, et que ses services sont gratuits ?

Vous pouvez nous écrire ou venir nous voir, nous nous ferons un plaisir de vous aider à entrer en relations avec les maisons Colombiennes.

---

---

**Bureau d'Information et de Propagande**

---

---

8, Rue de Bassano, 8

---

---

*Téléphone : Passy 19-23*



# SOCIEDAD INDUSTRIAL DE INGENIEROS

Apartado 896 **BOGOTA**  
Cable "Ingenieros"

Codes  
A. B. C  
Lieber (5<sup>e</sup> édition)

ÉTUDE ET MONTAGE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES,  
HYDRAULIQUES ET DE VAPEUR

TRACÉ DE VOIES DE COMMUNICATION (ROUTES ET  
CHEMINS DE FER), AQUEDUCS ET SYSTÈMES D'ÉGOUTS

PLANS D'URBANISATION - TRAVAUX D'ARCHITECTURE

PONTS - AGRONOMIE

ÉTUDES GÉOLOGIQUES ET GÉOGRAPHIQUES

**Concessionnaires pour l'étude des voies ferrées de la  
région platinifère du Choco.**

CETTE SOCIÉTÉ COMPTE AVEC LE CONCOURS DE 80 INGÉNIEURS QUI PARCOURENT LE PAYS

**Elle sollicite des représentations de Fabricants**

## C<sup>IE</sup> G<sup>LE</sup> TRANSATLANTIQUE

**PAQUEBOTS-POSTE DE LUXE**

**ANTILLES-COTE FERME-PACIFIQUE**

Saint-Nazaire et Bordeaux - Pointe-à-Pitre - Basse-Terre - Fort-de-France

La Guayra - Puerto - Colombia - Cartagena - Cristobal-Colon

**Coïncidence à Fort-de-France pour :**

Ponce - Mayaguez - Santo-Domingo - Les Cayes et Jérémie

**HAITI**

Le Havre et Bordeaux - San Juan de Puerto-Rico - Puerto-Plata - Cap Haïtien

**SERVICE COMMERCIAL**

Hambourg - Anvers - Havre et Bordeaux - Cristobal - Colon

Callao - Mollendo - Arica-Iquique - Antofogosta - Valparaiso - Talcahuano

**S'adresser à la " C<sup>IE</sup> G<sup>LE</sup> TRANSATLANTIQUE ", 6, rue Auber, PARIS**



## Les Établissements POULENC Frères

Société Anonyme  
au Capital de 40 Millions de francs

*Siège Social :*

92, Rue Vieille-du-Temple, 92. — PARIS (III<sup>e</sup>)

### FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES PURS

préparés spécialement pour

l'Industrie,

la Pharmacie,

la Photographie,

la Céramique

et les Laboratoires Scientifiques

::: :: et Industriels ::: ::: :::

*Représentants pour la République de Colombie*

**MM. J. PAULY & C<sup>o</sup>**

BOGOTA

Apartado 649

BOGOTA

## BANCO LOPEZ

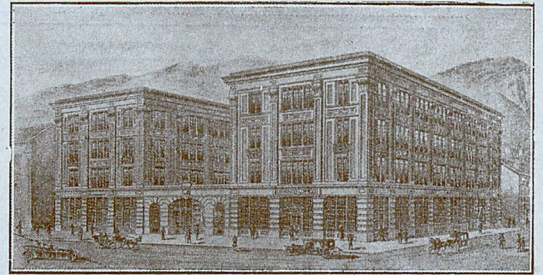
BOGOTA

Télégr. : BANGOLOPEZ — Apartado : N<sup>o</sup> 225

Capital souscrit. . . . . \$ 4.000.000 00

Capital payé et réserves. . . \$ 1.945.972 12

Gérant : E. LOPEZ PUMAREJO



### SUCCURSALES :

BARRANQUILLA

BUCARAMANGA

MANIZALES

GIRARDOT

CALI

## PABLO BAQUERO & C<sup>IE</sup>

Calle 12 — Nos 124<sup>f</sup> y 124<sup>g</sup>

BOGOTA (Rép. de COLOMBIE)

ATELIERS DE BIJOUTERIE  
JOAILLERIE — ARGENTERIE  
HORLOGERIE ET GRAVURE

Nous serions à même de prendre la représentation pour la Colombie de Maisons similaires françaises. Nous achetons directement aux producteurs pour le compte de Maisons étrangères : platine, or, argent et pierres précieuses spécialement émeraudes.

## MANUEL A. SALAZAR

Agent et Représentant de Maisons  
Etrangères. 15 ans de Pratique.  
Sollicite la représentation de Maisons  
Européennes . . . . .

**MANIZALES - COLOMBIE - APARTADO N<sup>o</sup> 21**

Adresse Télégraphique : MASALASAR

## BANCO CENTRAL

BOGOTA -- COLOMBIA S.A.

Télégr. : Gerencia

Apartado 250

Etablissement fondé en 1905

Capital . . . . . \$ 2.300.000

Réserves. . . . . 777.961 17

**Section hypothécaire & Section d'exportation**

**Dépôts à vue et à terme**

Reconnaît sur les dépôts :

à 3 mois.. 4 o/o par an

à 6 mois.. 5 o/o par an

à 9 mois.. 6 o/o par an

à 12 mois.. 7 o/o par an

à 24 mois.. 8 o/o par an

Directeur gérant : **G. Gonzalez Lince**

Secrétaire : **Luis E. Williamson**

Caissier principal : **Leopoldo Baron**



# J.-V. MOGOLLON & C<sup>a</sup>

Apartado : 483  
Cable « MOGOLLON »

## BOGOTA

Codes  
— A B C — LIEBER

Librairie -- Papeterie -- Fournitures pour  
Bureaux et pour Ecoles -- Articles de Paris



Bureaux de Bogota — Calle 12 Nos 230<sup>a</sup> à 232

Maisons à BOGOTA, Barranquilla, Cartagena, Chinquinira,  
Bucaramanga, Girardot Tunja, Santa Marta et Honda.

Agents exclusifs de THE REMINGTON TYPEWRITER Co — THE NATIONAL CASH REGISTER Co — THE  
MOSLER SAFE Co — THE COLUMBIA GRAPHOPHONE Co — THE BURROUGHS ADDING MACHINE Co  
— THE BRUNSWICK BALKE COLLENDER Co — A. B. DICK and Co — THE WILCOX and WHITE Co

*Nous désirons représenter des Maisons étrangères de premier ordre s'occupant de nos spécialités.*



**200.000**

sacs de café de propriété de ses sociétaires  
ont été exportés jusqu'à présent par la

**UNION CAFETERA COLOMBIANA**

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE  
ayant pour but le développement des intérêts  
des Planteurs de Café

*Elle se charge de la préparation et exportation,  
pour le compte des propriétaires,  
de toutes quantités de café qui lui sont confiées  
et obtient les meilleures conditions*

**ELLE FAIT DES AVANCES EN ESPÈCES**

Pour pouvoir utiliser les services de la  
**UNION CAFETERA**  
il est requis d'en être sociétaire

*Demander tous renseignements aux bureaux de la Société*

**MEDELLIN**

Calle de San Juan N<sup>os</sup> 1 à 9

**BERRIO GAVIRIA & C<sup>o</sup>**

Agents et Représentants  
de Firmes Etrangères

RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE

(A. du S.)

**Maison principale BOGOTÁ**

Apartado N<sup>o</sup> 30

**Maisons à MEDELLIN et BARRANQUILLA**

Cables **BERRIGAV**

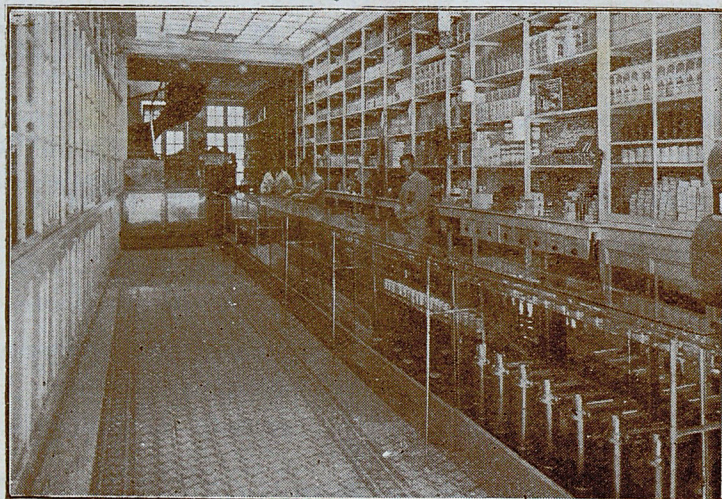
Références sur demande

**DROGUERIA BRITANICA** **DUPERLY y C<sup>IA</sup>**  
Société collective de Commerce  
Capital payé \$ 100.000 or  
**1<sup>a</sup>, Calle Real, N<sup>o</sup> 245, BOGOTÁ (Colombia S. A.)**

CODES :

**ABC, 5<sup>e</sup> édit. réf.**

**Apartado 459**



TÉLÉGR. :

**"Britanica"**  
**Bogota**

Drogues, Produits chimiques, Spécialités pharmaceutiques, Articles antiseptiques, Instruments de chirurgie, Articles pour pharmacie

**IMPORTATION  
VENTE EN GROS**

Pharmacie, Articles de toilette, Appareils en caoutchouc, Couleurs, Emaux, Peintures, Huiles, Ampoules, Sérums.

Le Gérant L. DUCREUX

Imp. J. J. DURAND, 7, rue Cadet (9<sup>e</sup>)



textiles et de céréales, sur ses vastes et fertiles plateaux, et la vue de son bétail surprend à première vue les visiteurs étrangers. Avec une échelle de climats comprise entre les neiges perpétuelles du Tolima et les chaleurs brûlantes des rives du Magdalena, sa production embrasse simultanément les éléments de la zone tempérée et de la zone torride. Un distingué Américain du Nord, de mes amis, qui a longuement visité la Colombie, étudiant avec grande attention ses ressources naturelles, me disait, il y a peu de temps, que le sol colombien vu mille par mille était, à son avis, le plus riche du monde entier en ressources naturelles. Ces ressources ont été fort peu exploitées ; avec peu de chemins, hors les sentiers tracés pour les mules, avec seulement mille cinq cents kilomètres de chemins de fer, les vastes richesses naturelles de la Colombie restent intactes. La Colombie mesure quarante-cinq fois la superficie de la Belgique, et elle ne compte cependant pas plus de la cinquième partie des voies ferrées de ce petit pays. La clef du progrès de ce pays réside dans les transports par chemins de fer.

« La Colombie est aux portes du canal de Panama ; de tous les pays de l'Amérique du Sud, elle est le plus proche des Etats-Unis. Tant en Europe qu'en Amérique du Nord, les matières premières de la Colombie sont nécessaires, et les deux conti-

nents veulent voir s'accroître sa production, à l'avenir. Par contre, la Colombie sera un grand consommateur d'articles manufacturés ; ainsi, les uns et les autres gagneront énormément au développement des grandes sources de richesses colombiennes. Avec une période de plus de vingt années sans guerres ni révolutions, vivant dans les meilleurs termes de cordiale amitié avec les nations voisines, avec ses finances réorganisées sur les bases les plus scientifiques, avec un budget qui, à partir de cette année, restera définitivement équilibré, avec une dette publique de peu d'importance, à cause du grand exemple qu'elle a donné, dans l'accomplissement des obligations qu'elle avait contractées, et parce qu'elle est le seul pays de l'Amérique du Sud qui ait conservé l'étalon d'or, la Colombie peut croire à son rapide développement, dans un avenir très prochain.

« Un pays ayant d'immenses richesses naturelles qui cherchent à se développer ; un pays qui a un véritable gouvernement démocratique, dont le peuple a une haute notion du mot patriotisme, et qui sait, sans aucune irritation apparente et en pleine paix, s'élever au-dessus des intérêts personnels et des différences politiques, pour travailler, avec un superbe esprit d'union et une singulière énergie, à la grandeur de la Patrie commune, est un pays qui doit prospérer rapidement. »



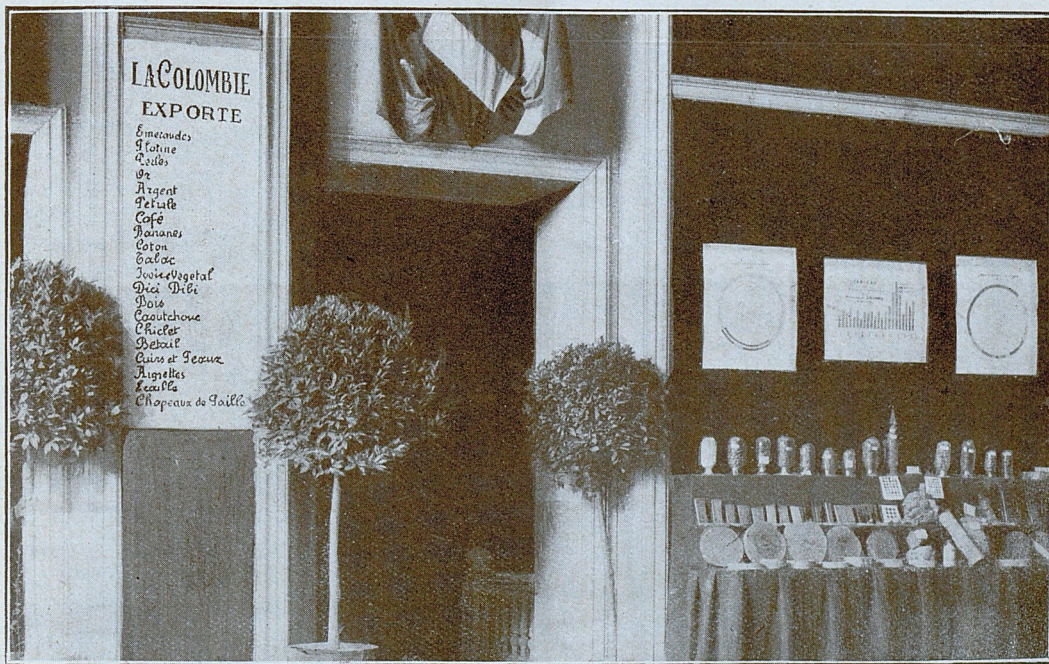
EXPOSITION DE BRUXELLES

*Vue prise à l'intérieur du Pavillon de la Colombie*



[illegible]

= LA PRODUCTION DU PLATINE. — Pendant les mois de décembre et janvier derniers ont



*Vue prise à l'intérieur du Pavillon de la Colombie*

= LA FETE DU TRAVAIL. — Pour célébrer le 1<sup>er</sup> mai, l'Association colombienne d'ouvriers



organise une Exposition d'arts manuels, avec l'appui du gouvernement national.

= REGIME DOUANIER. — Le technicien engagé par le gouvernement colombien pour étudier la réorganisation des douanes nationales est arrivé à Barranquilla, douane principale du pays.

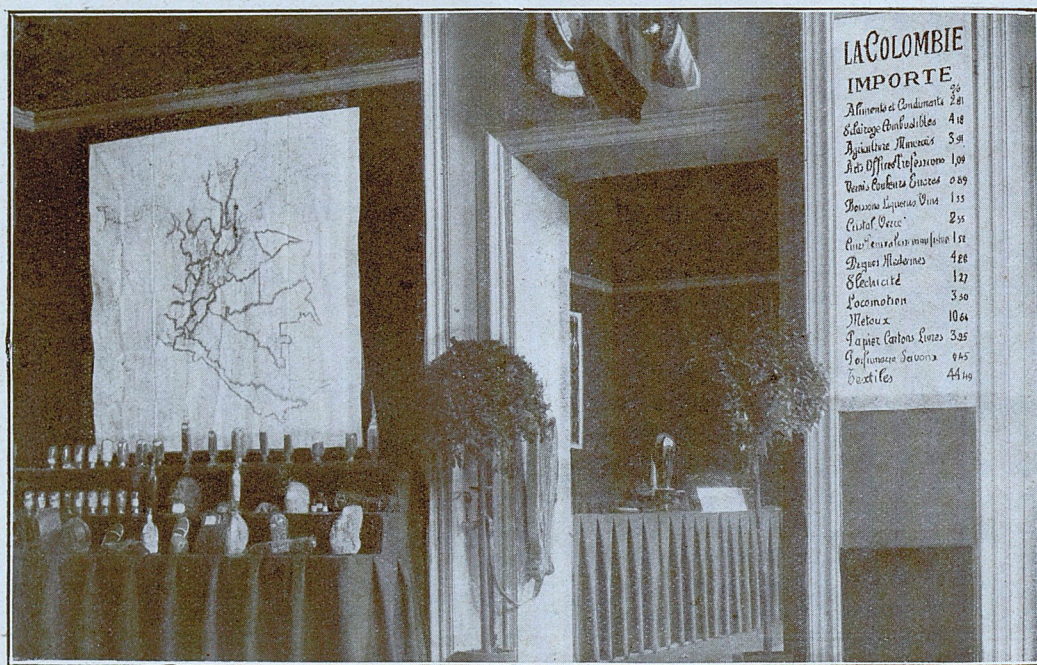
= IMPORTANT PROJET. — La maison Julius Berger Consortium, qui construisit le canal de Kiel, est en train d'établir un projet pour la dessication de la lagune de Fuquene, située près de Bogota. Ces travaux seraient d'une très grande importance, car on gagnerait plus de 25.000 hectares de terrain excellent pour l'agriculture et l'éle-

construire un tramway électrique entre les villes de San Lorenzo et El Libano.

= DEPARTEMENT DE CUNDINAMARCA. — La plus-value des impôts de cet important département a été en 1923 de 403.000 pesos.

= L'INSTRUCTION PRIMAIRE DANS LE DEPARTEMENT DU CAUCA. — Il existe actuellement dans ce département 172 écoles primaires avec 15.740 élèves, ce qui représente une augmentation sur les chiffres de l'année dernière de 23 écoles et 1.882 élèves.

= CONCOURS POUR L'ERECTION D'UN



#### EXPOSITION DE BRUXELLES

*Vue prise à l'intérieur du Pavillon de la Colombie*

vage. Une partie de l'eau serait employée pour l'irrigation et le reste servirait à la construction d'une immense usine électrique qui fournirait près de 100.000 C. V.

= GRANDE ROUTE CENTRALE DU NORD. — Cette importante voie, une des plus longues du pays, sera prolongée dans le courant de l'année jusqu'aux villes de Sativa et Susacon. Six cents ouvriers travaillent actuellement dans cette prolongation.

= DEPARTEMENT DU VALLE. — Les rentes prévues par le département du Valle pour l'année 1923 ont eu une plus-value de 210.980 pesos. Les services publics sont strictement au jour et le département a près d'un million de pesos en caisse.

= TRAMWAY ELECTRIQUE. — Le département du Tolima a ouvert une adjudication pour

MONUMENT. — Un comité constitué à Bogota pour l'érection d'un monument destiné à commémorer le centenaire de la bataille d'Ayacucho ouvre un concours entre artistes nationaux et étrangers. Un prix de 1.000 dollars récompensera le meilleur modèle en plâtre soumis. Pour informations, s'adresser au Bureau de Propagande de Colombie, 9, boulevard de la Madeleine, Paris.

= BANQUE AGRICOLE. — On étudie actuellement la création d'une Banque pour l'encouragement de l'agriculture en Colombie.

= CABLE AERIEN CUCUTA-MAGDALENA. — Cette importante voie aérienne, appelée à jouer un grand rôle dans le commerce du département du nord de Santander, sera bientôt mise en construction. Le système adopté prévoit le transport de 1.800 tonnes par journée de dix heures, ce qui permettrait d'écouler la récolte de café en



quinze jours (210.000 sacs). On a prévu aussi des wagons spéciaux pour le transport des passagers.

= CHEMIN DE FER DE PUERTO WILCHES. — Une commission étudie le tracé définitif de cette importante voie.

= CHANGE. — (22 mars 1924.) Un peso colombien (\$ 1) représente :

Dollar : 0,99.

Livre anglaise : 4 sh. 6 d. 2.

Francs : 17,51.

Pesetas : 9,50.

Lires : 22,75.

Francs suisses : 5,70.

## LE TEMPLE DU SOLEIL

Dans la vallée de Moniquira, l'ancienne vallée d'Iraca, des « Chibchas », une découverte d'une grande importance archéologique vient d'être faite.

Il s'agit de ruines du TEMPLE DU SOLEIL, sanctuaire fameux des Chibchas, race qui peuplait les hauts plateaux de la Cordillère Orientale des Andes, au moment de la découverte de l'Amérique.

L'existence de ce Temple était prouvée par les historiens, mais on ignorait l'emplacement exact de la ville de Suamox, située dans la vallée d'Iraca, aujourd'hui Moniquirá. Une tradition conservée par les habitants du Valle de Moniquirá signalait l'emplacement du sanctuaire vers le sud de la Fontaine Sacrée de Cunchucua, près de la ville de Sogamoso, dont le nom rappelle celui de Saumox. Les fouilles vérifiées dernièrement ont confirmé la tradition, et les ruines du Temple du Soleil ont été mises à jour. Cette intéressante découverte permettra de mieux étudier l'histoire des Chibchas.

Cette race laborieuse et sobre possédait une civilisation assez avancée, une mythologie et une morale développées et vivait tranquillement de l'agriculture et de l'exploitation des mines de sel de Zipaquira et de celles d'émeraudes de Muzo. Elle échangeait ces produits, ainsi que des tissus de laine, contre l'or et les produits tropicaux exploités par les tribus voisines.

Deux empires se partageaient le pouvoir, avec deux souverains (Caciques) indépendants et rivaux : le Zipa, cacique de la savane de Bogotá, dont la capitale était à Unza, et le Saque, qui habi-

tait à Tunja et gouvernait les hauts plateaux de Boyacá.

Gonzalo Jimenez de Quesada avait fondé la ville de Santa Fé de Bogotá et réduit à prison le Zipa Quemuenchatocha. Attiré par les immenses richesses de la province d'Iraca et par l'or qui se trouvait dans le Temple du Soleil, Quesada envahit la vallée d'Iraca par le chemin d'Iza, mais l'imprudence et la cupidité de deux soldats espagnols, qui pénétrèrent les premiers dans le sanctuaire du Soleil avec des torches, produisirent un incendie qui ruina le Temple.

Les fouilles effectuées dernièrement ont mis à jour des colonnades circulaires en bois, à demi calcinées. Le diamètre de la plus grande est de 36 mètres. Au milieu du temple, on a trouvé des grandes dalles, sortes d'autels pour les sacrifices. Les colonnes, soutenues par des pierres, reposaient sur des corps d'esclaves. En effet, selon la croyance Chibcha, les bois des temples étaient rendus incorruptibles en sacrifiant, à leur base, des humains.

Autour de la salle se trouvaient les momies des grands chefs, entourées de poteries et d'objets en or, ainsi que des émeraudes et de nombreuses statues, hauts reliefs, etc.

Une commission d'archéologues, présidée par le Directeur des Musées Nationaux, a dirigé les fouilles. Le gouvernement colombien a acheté le terrain où se trouvent les ruines et sur l'emplacement du temple s'élèvera un monument à la mémoire des Chibchas, premiers habitants du pays, monument qui rappellera les traditions de cette race primitive.

## AVIS

Le ministère des Affaires étrangères de la République de Colombie nous communique la note suivante :

« La maison péruvienne Julio C. Arana cherche des commanditaires en Europe et aux Etats-Unis pour l'exploitation de terrains dans les régions du Putumayo.

« Ce ministère fait savoir que ces régions appartiennent de droit à la République de Colombie. Les titres présentés par la maison Arana ne provenant pas du gouvernement colombien, les entreprises de la maison citée sont attentatoires aux droits de la Colombie et illégales puisqu'elles ne se basent sur aucune loi.

« Le gouvernement de Colombie a sauvegardé ses droits en présentant au gouvernement péruvien les réserves nécessaires et en faisant valoir que ces territoires font l'objet d'un traité de frontières souscrit dernièrement par les deux pays. »



## Résumé du mouvement des Exportations du Havre vers la République de Colombie

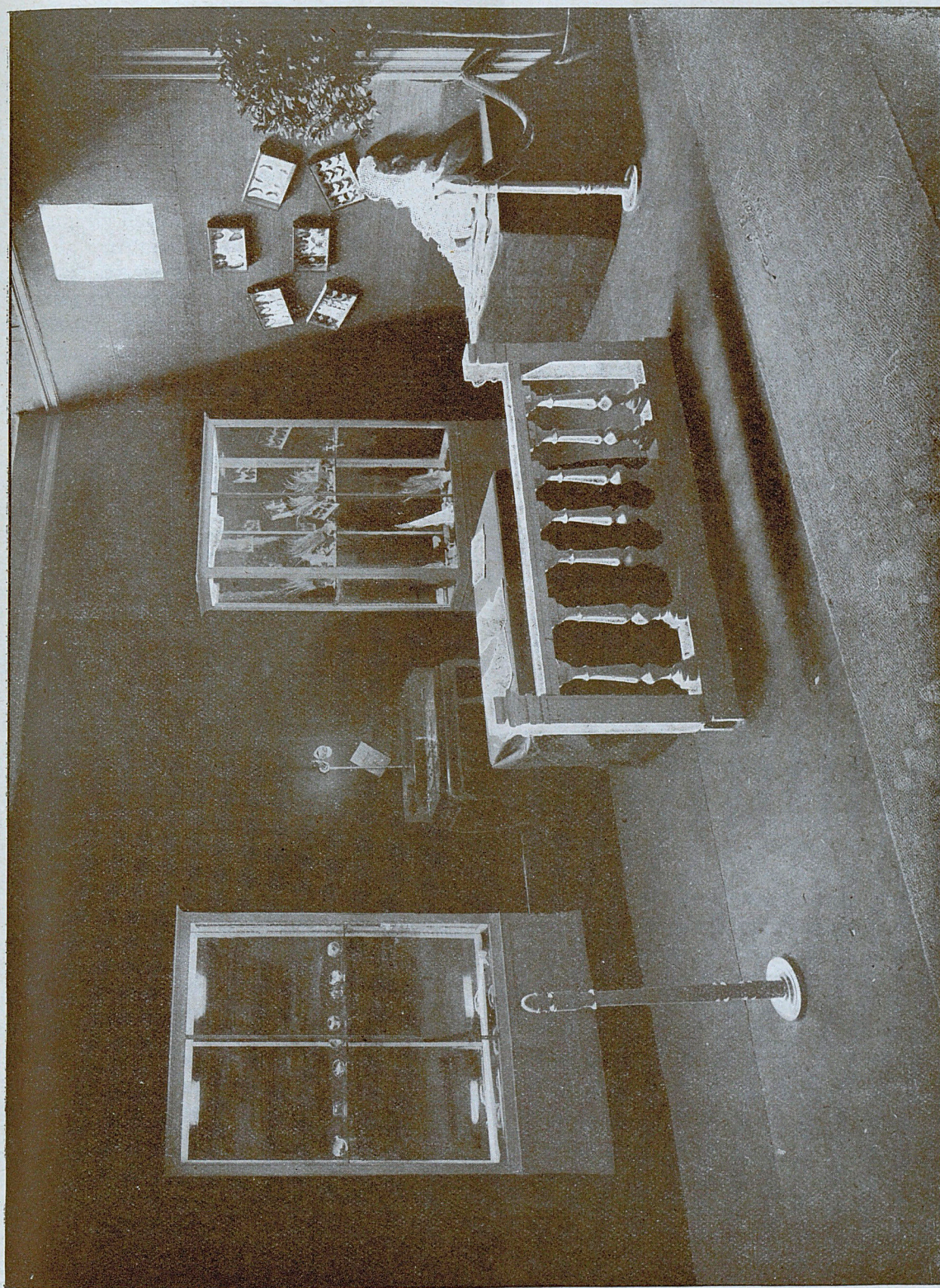
MOIS	POIDS EN KGRS	VALEUR EN FRANCS
Janvier .....	21.462.300	427.137 49
Février .....	64.630.600	721.500 45
Mars .....	40.959.280	700.802 20
Avril .....	56.347.000	718.912 25
Mai .....	55.437.810	785.726 45
Juin .....	47.158.820	808.359 05
Juillet .....	44.397.000	794.499 90
Août .....	85.733.320	989.230 80
Septembre .....	37.612.700	651.247 75
Octobre .....	19.370.500	184.951 65
Novembre .....	57.251.190	893.018 »
Décembre .....	41.007.900	622.954 40
	561.389.220	8.299.340 39

## Résumé du mouvement des Exportations de Saint-Nazaire vers la République de Colombie

MOIS	POIDS EN KGRS	VALEUR EN FRANCS
Janvier .....	43.180.250	653.582 70
Février .....	59.683.600	770.173 15
Mars .....	30.468.800	666.921 »
Avril .....	57.524.700	837.468 70
Mai .....	56.403.350	1.002.624 70
Juin .....	35.346.100	720.154 30
Juillet .....	48.269.200	875.696 20
Août .....	54.940.500	756.308 05
Septembre .....	33.290.800	687.898 45
Octobre .....	82.372.600	1.241.380 60
Novembre .....	104.386.860	2.150.805 75
Décembre .....	32.154.850	797.541 65
	638.021.610	11.160.555 25

NOTA. — Ces renseignements ne comprennent que les expéditions par balles, sans tenir compte des colis postaux. (Renseignements communiqués par MM. les consuls de Colombie au Havre et à Saint-Nazaire.





EXPOSITION DE BRUXELLES  
Vue prise à l'intérieur du Pavillon de la Colombie



# FAISONS FORTUNE

par LÉONARD ROSENTHAL

*M. Léonard Rosenthal, l'écrivain et journaliste connu, conseiller du commerce extérieur de la France, vient de publier, à la librairie Payot, un intéressant volume : Faisons Fortune, fruit de vingt ans d'observations et de voyages. L'auteur se propose de montrer aux jeunes Français les horizons nouveaux qui s'ouvrent pour eux dans le monde et comment en s'enrichissant individuellement ils peuvent travailler à l'expansion française et à la grandeur économique de leur pays. Un chapitre de cet ouvrage est consacré à la Colombie et nous croyons intéressant d'en reproduire quelques extraits :*

La Colombie! Bogota! Combien de Français connaissent cette république de l'Amérique du Sud et sa capitale? Combien rares sont ceux qui en soupçonnent les prodigieuses richesses naturelles!

Il suffit cependant de visiter l'intérieur de cette contrée privilégiée, à peine explorée, à peine exploitée, pour se rendre immédiatement compte de ses ressources inépuisables.

Sa situation géographique, entre le Pacifique et l'Atlantique, est admirable. Une triple chaîne de montagnes: les Cordillères, partagent le pays en bassins sillonnés de cours d'eau, dont la majorité est navigable.

La quantité et la disposition de ces rivières fournissent au pays une irrigation naturelle qui influe considérablement sur son étonnante fertilité.

Bogota, la capitale, est bâtie à 2.600 mètres d'altitude sur un vaste plateau où se trouvent plusieurs milliers d'hectares de terres excellentes pour la culture. Une toute petite partie seulement de ces terres est cultivée en blé et en pommes de terre. La température du plateau est constante et se maintient toute l'année entre 12 et 17 degrés centigrades.

Quatre saisons intermittentes de pluies et de sécheresse provoquent un excellent rendement dans tous les genres de cultures européennes. D'autres plateaux, situés aux différents étages des Cordillères, bénéficient de toute la gamme des températures: on y trouve des régions de terres froides et des régions tropicales, permettant toutes les cultures du monde avec des rendements inconnus chez nous.

Quant au sous-sol colombien, il est d'une richesse inimaginable. Tous les métaux précieux, le platine, l'or, l'argent, s'y trouvent et ne sont extraits qu'en de très rares endroits et avec des moyens insuffisants.

La plus précieuse des pierres, l'émeraude, y abonde. La beauté, la pureté des émeraudes de Colombie sont uniques, et les mines de Muzo, où on les trouve, sont actuellement les seules dont l'exploitation fournisse un rendement important.

Le fer, le cuivre se rencontrent sur tout le territoire de la République et les rares mines exploitées sont en surface. Les charbonnages sont également à ciel ouvert et il y a des montagnes entières du plus bel anthracite. Tout cela est, autant dire, inexploité. C'est de la richesse en puissance, comme disent les mathématiciens.

Le pétrole y a été découvert en abondance, il y a quelques années, mais pour ce produit, de puissantes Compagnies américaines se sont assurées d'importantes concessions. Des villes nouvelles sont nées sur les rives du Magdalena où les exploitations prospèrent. C'est un exemple.

Les Colombiens, en effet, n'ont guère su, jusqu'à présent, profiter des richesses de leur patrie. Mais il semble, actuellement, que la nouvelle administration qui dirige les destinées de ce pays soit décidée à faire l'effort utile pour tirer un meilleur parti des ressources naturelles du territoire. La sagesse politique est à l'ordre du jour en Colombie et depuis vingt ans déjà la plus grande tranquillité favorise l'expansion industrielle et commerciale. Les étrangers qui veulent y aller sont particulièrement bien accueillis.

Cette sagesse politique vient de se traduire par l'élévation à la plus haute magistrature du pays du général Pedro Nel Ospina, qui est un homme de haute culture, avisé, ayant beaucoup voyagé en Europe et aux Etats-Unis et connaissant admirablement la carte politique et économique de son pays. Il a su s'entourer d'hommes d'affaires et non de politiciens, ce qui marque la volonté de donner à la Colombie tous les bienfaits qu'apporte le progrès social. Au premier plan de son programme il a placé la construction des ports et des voies industrielles.

D'autre part, l'une des premières réalisations de l'administration actuelle a été la création d'une banque nationale qui fonctionne actuellement et a déjà commencé ses opérations en vue de l'unification de la dette d'Etat, de la régularisation de la circulation du papier monnaie, de la réglementation du taux de l'intérêt et, en général, de toutes les me-



sures propres à assainir les finances colombiennes et à leur donner un équilibre stable. Le change de la piastre colombienne est à peu près au pair avec le dollar et ne subit que les petites variations dues au jeu normal des exportations et des importations.

Evidemment les capitaux nécessaires à la mise en valeur des ressources principales de la Colombie manquent encore, mais ce n'est qu'une question de temps.

Déjà les Etats-Unis, qui ont compris l'avenir du pays, lui ont prêté plusieurs millions de dollars pour la construction du beau port de Barranquilla, l'assainissement de cette ville, la construction du canal allant du fleuve Magdalena au port de Cartagena et la construction de la voie ferrée reliant Bogota à Buenaventura, sur le Pacifique. Ce chemin de fer traversera le Cauca, qui est certainement une des plus riches provinces de la République.

De nouvelles voies ferrées sont à l'étude et un emprunt de 100 millions de dollars vient d'être autorisé par le gouvernement pour leur réalisation. Clause intéressante, le gouvernement s'est réservé le droit d'utiliser le montant de cet emprunt à l'achat du matériel le meilleur qu'il trouvera, dans tel pays qui lui conviendra. Etant donné les conditions avantageuses de notre change, il est à souhaiter que des propositions sérieuses viennent de France.

Nos industriels auraient le plus grand intérêt à constituer un syndicat et à envoyer à Bogota des ingénieurs qui se mettraient à la disposition du gouvernement colombien pour préparer toutes les études dont il aurait besoin, tant dans le domaine ferroviaire que dans le domaine industriel proprement dit. Le matériel français pourrait concourir avec succès avec le matériel américain ou anglais en raison de sa qualité et des conditions d'établissement certainement meilleures.

Les plus sincères sympathies nous sont acquises en Colombie, où la culture française est très appréciée, et nous aurions toutes chances d'obtenir la préférence à égalité de conditions.

Ces quelques notes générales données, nous voudrions entrer un peu plus avant dans le détail de la vie économique colombienne afin de montrer aux jeunes Français entrepreneurs et désireux de faire rapidement fortune quelles ressources immenses leur offre ce pays neuf où tout est encore à faire, où tout est à exploiter. Nous allons donc examiner trois points principaux, constituant trois des richesses essentielles de la Colombie : l'élevage, la culture du café, la culture des bananiers.

Aucune connaissance spéciale ou approfondie n'est nécessaire pour réussir dans l'exploitation de ces trois richesses naturelles : la fertilité du sol colombien, la splendeur de son climat sont les meil-

leurs auxiliaires de l'éleveur et du cultivateur, et, pourvu qu'il ait la volonté de réussir, du sérieux, et le goût du travail, il est certain du succès.

Je place au premier rang l'élevage, qui apparaît comme la plus lucrative des exploitations.

En effet, quiconque veut en Colombie se livrer à l'élevage du bétail n'a qu'à acheter du terrain. Rien n'est plus simple, les terrains incultes appartenant à l'Etat couvrant des superficies énormes.

La majeure partie de la Colombie, en effet, est encore couverte de forêts qui sont domaine public. Il suffit de choisir la portion de forêt que l'on désire. Moyennant 50 cents l'hectare (environ un demi-dollar américain) l'Etat vend à tout particulier la partie choisie. Cet achat fait, on en est légitimement propriétaire.

Pour le défrichage, la méthode colombienne est aussi simple que rapide et peu coûteuse : on met le feu à sa forêt et on la laisse se consumer entièrement. Sur ce sol prodigieusement fertile, les cendres forment un excellent engrais. Inutile de labourer. Il suffit de semer les graines des herbes fourragères qu'on désire avoir et de laisser faire la nature généreuse. Un seul semis suffit : des prairies merveilleuses naissent et se renouvellent d'elles-mêmes. Le bétail le plus maigre s'y engraisse en trois ou quatre mois, fournissant entre le prix d'achat et le prix de vente un revenu net de 30 à 40 o/o. Tous les quatre mois, au maximum, c'est-à-dire trois fois par an, on renouvelle ainsi ses troupeaux dont la vente est particulièrement facile.

Des Syriens, et bien d'autres étrangers, ont fait ainsi en Colombie des fortunes énormes. Leur exemple est à suivre, la place ne manque pas.

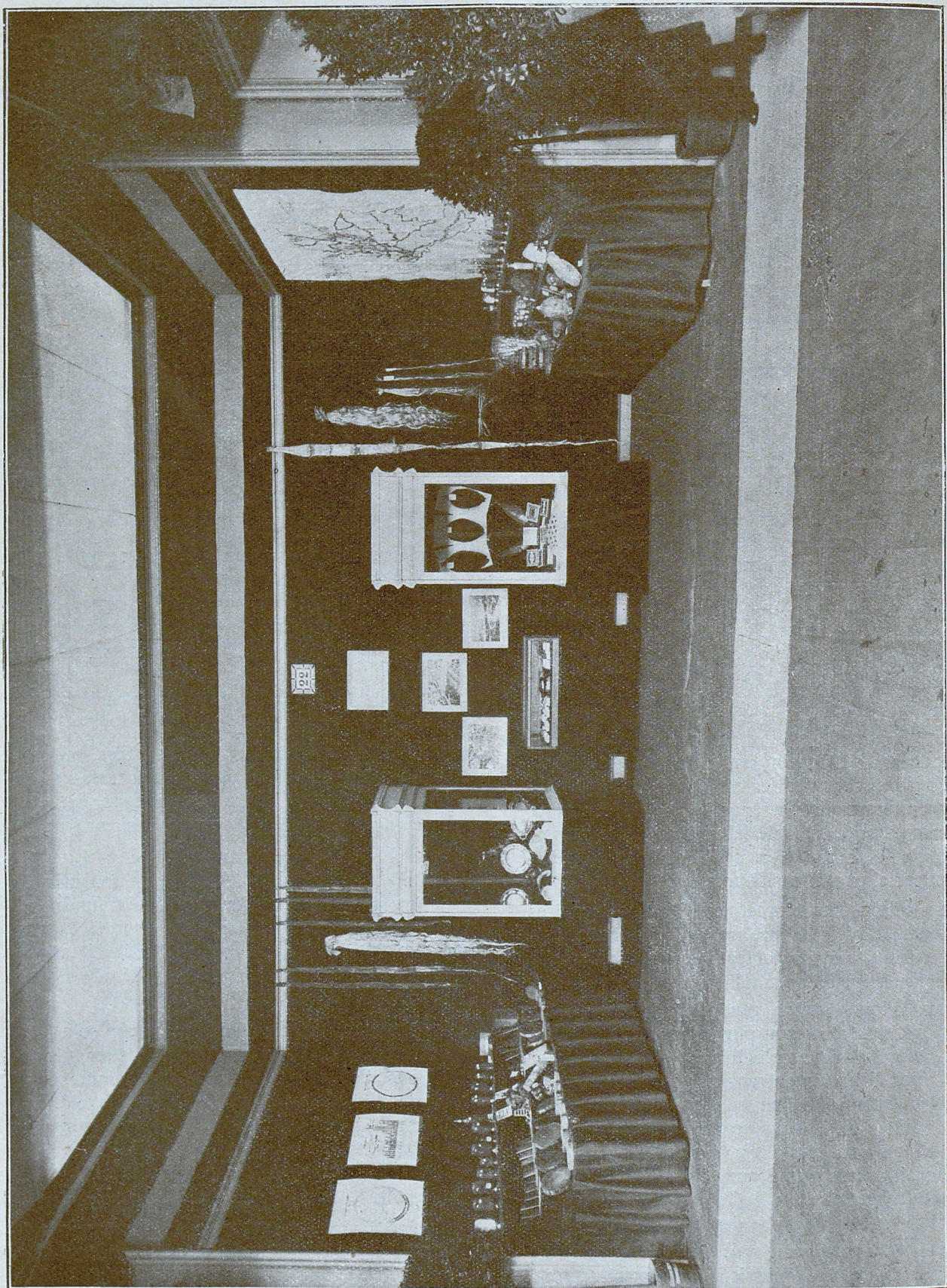
La culture du café peut être placée au second rang.

Le café produit par la Colombie est considéré à juste titre comme le meilleur de toute l'Amérique du Sud. Actuellement il n'est guère exporté qu'aux Etats-Unis en raison de son prix élevé ; il est, en effet, beaucoup plus cher que les cafés du Brésil et des autres contrées sud-américaines.

Les plantations de café n'exigent aucun soin particulier et peuvent être constituées dans les mêmes conditions d'achat que les prairies. Comme pour faire de l'élevage, on choisit son terrain, on s'adresse à l'Etat, un architecte gouvernemental vient, délimite votre propriété, établit les papiers qui légitiment l'achat et on est chez soi.

Malgré le manque de communications, les cafés sont généralement transportés de l'hacienda (tel est le nom que prend toute exploitation agricole) souvent distante de cinq ou six journées d'une rivière navigable, à dos de mulet. Chaque mulet transporte 250 livres, en deux sacs de 125 livres





EXPOSITION DE BRUXELLES  
*Vue prise à l'intérieur du Pavillon de la Colombie*



chacun. La méthode est archaïque ; c'est cependant la plus pratique en ce pays.

Les frais de transport, par le fait même qu'il faut des mulets et du personnel pour les conduire, sont élevés. Cependant, la charge de café ne revient au producteur, rendue au port d'embarquement, qu'à 13 à 18 dollars en moyenne. Or, chaque charge est revendue, suivant le cours du jour, aux commissionnaires ou agents établis sur les ports, à raison de 40 à 48 dollars. C'est un joli bénéfice !

Il est si beau même qu'une question se pose : pourquoi tous les propriétaires de plantations de café en Colombie ne deviennent-ils pas millionnaires ?

La réponse est simple. Ils ne doivent s'en prendre qu'à eux-mêmes et à leur manière de vivre.

Presque tous, en effet, au lieu de résider dans leur hacienda, vivent largement, soit à Bogota, soit aux Etats-Unis, soit même en Europe. Ils ne s'occupent pas du tout de leur exploitation et laissent ce soin à des gérants dont l'honnêteté n'est pas toujours irréprochable.

Ces grands propriétaires mènent une existence fastueuse, dépensent beaucoup d'argent et n'hésitent même pas, pour satisfaire leurs goûts, ayant épuisé les ressources fournies par les récoltes passées, à emprunter sur les récoltes à venir. Ils sont vite acculés à emprunter aux banques colombiennes, pour payer leurs travailleurs au moment même de la récolte.

Les banques colombiennes ont coutume de prêter sur première hypothèque, aux taux de 1 1/2 à 2 0/0 mensuels. C'est exorbitant, mais c'est le taux normal en Colombie. Une plantation, si fertile soit-elle, ne résiste pas à ce régime. Il arrive alors que le bénéfice des récoltes est tellement grevé par ces dettes que le propriétaire aux abois est acculé à vendre son hacienda dans des conditions déplorables.

Inutile de dire qu'un homme sérieux, travailleur, vivant au milieu de ses ouvriers, dirigeant lui-même son affaire, est à l'abri de ces vicissitudes. Même s'il débute avec un petit capital, il voit rapidement la prospérité couronner ses premiers efforts. Mille occasions splendides s'offrent à lui de profiter de l'insouciance des autres, d'augmenter sa propriété par de nouvelles plantations et de voir la richesse lui venir rapidement.

Au troisième rang, nous placerons la culture des bananiers. Ici nous touchons à la plus facile, à la moins absorbante des exploitations. Le commerce des bananes a pris une importance capitale dans les Etats de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud.

A elle seule, une compagnie américaine, l'United Fruit Co., possède une flotte de plus de vingt na-

vires de grand luxe, de 5 à 10.000 tonnes chacun, qui ne fait que le trafic du transport des fruits entre les ports de l'Amérique du Sud et de l'Amérique centrale et ceux des Etats-Unis. En quelques années, le port colombien de Santa-Maria a pris, de ce fait, un développement énorme et une importance considérable. Chaque semaine, 4 à 5 navires américains y viennent embarquer chacun de 100 à 150.000 régimes de bananes, par les moyens les plus modernes. Une ligne de chemin de fer de plus de cent kilomètres part de ce port et pénètre dans l'intérieur des terres, desservant de chaque côté une succession incroyable d'immenses plantations de bananiers. On n'imagine rien de plus riche que cette contrée, dont la production augmente régulièrement chaque année, de plusieurs millions, la richesse nationale.

Or, la culture de la banane se ramène presque exclusivement à la peine de faire la récolte. Le soin à donner aux arbres est nul.

Chaque bananier, après avoir produit un régime de bananes en 9 mois, laisse autour de lui une vingtaine de pousses qui grandissent, deviennent des arbres propres à donner chacun un autre régime de bananes en 9 mois et ainsi de suite. Tout le travail réel consiste à limiter cette fertilité excessive en détruisant la trop grande quantité de jeunes pousses, pour ne garder que le nombre de bananiers proportionné à l'importance de l'exploitation et au nombre du personnel dont on dispose.

Cette récolte est d'une simplicité enfantine. Il n'y a qu'à couper les régimes de bananes au moment voulu et à les entasser dans les trains pour les expédier au port. Le rendement de cette culture dépasse toute imagination et ne peut même être conçu par nos agriculteurs.

Il y aurait aussi à envisager en Colombie la culture du mûrier. L'élevage des vers à soie dans les régions à température propice donnerait des résultats insoupçonnés, étant donné surtout que le prix du transport de la soie brute ne peut grever sensiblement un produit aussi cher. Mais cette culture n'est encore qu'à ses débuts.

En ce pays privilégié, mille autres entreprises donneraient, avec de petits capitaux, des résultats superbes.

Ingénieux comme le sont nos compatriotes, ils découvriraient sur place toutes les possibilités imaginables. Pour réussir en Colombie il suffit d'avoir, avec peu d'argent, de la bonne volonté, un réel désir de travailler et le souci de l'économie. Ce sont là des qualités essentiellement françaises. Aussi ne saurions-nous trop engager nos jeunes compatriotes désireux de s'enrichir rapidement à ne pas hésiter à porter leur activité en Colombie. Aucun d'eux ne le regrettera. »



# EXPOSICIÓN DE BRUSELAS

La Oficina de Información y Propaganda en París tuvo a su cargo la organización del pabellón Colombiano en la Exposición Internacional de Productos Tropicales que se efectuó en Bruselas del 1° al 15 de Abril.

Se presentó en esta exposición un muestrario bastante completo y representativo de las riquezas de nuestro país y se repartieron en gran cantidad folletos de propaganda. La exposición estuvo abierta, al publico, durante 15 dias y según las estadísticas oficiales más de 500.000 visitantes concurrieron a ella, de los cuales puede decirse que la mayor parte visitaron el pabellón colombiano. En efecto el muestrario que pudo reunirse constituyó el conjunto más valioso de todo lo que exhibieron los diferentes países, como que Colombia presentó una valiosísima colección de esmeraldas, plumas de garza, objetos de plata, minerales de platino, oro y plata, etc., etc...

El Señor Ministro de Colombia en Bruselas rodeado del personal de la Legación y de la Oficina de Información y Propaganda hizo los honores del pabellón colombiano a S. M. el Rey de Belgica, quien se mostró muy interesado por el conjunto presentado manifestandose así a nuestro Ministro y haciendole presente que esa labor era en extremo benefica para el desarrollo de las relaciones comerciales entre ambos países.

Nos parece interesante reproducir algunos conceptos de la prensa belga en esa ocasión. He aquí un extracto tomado de *Le Soir*, numero del 14 de abril de 1924 :

*« Visita del Rey a la Exposición internacional de productos tropicales. En el stand de Colombia el rey fué recibido por el Ministro de aquel país, rodeado del personal de la Legación y del de la Oficina de Propaganda.*

*« Su majestad se interesó vivamente con las informaciones que le fueron dadas y recorrió el pabellón admirando particularmente la bellísima colección de esmeraldas colombianas así como la presentación de unas esplendidas plumas de garza que han sido muy admiradas por nuestras ele-*

*gantes. Varios otros productos llamaron la atención del rey : minerales de platino, que Colombia produce hoy en mayor cantidad que Rusia, de oro, plata, etc., etc., café, tabacos, maderas, pita, sombreros de paja.*

*« Al retirarse el rey felicitó vivamente al Sr Ministro de Colombia por la importante participación de su país y por la bella variedad de los productos expuestos. »*

El importante diario de la capital belga, *XX<sup>e</sup> Siècle*, dice tambien en su numero de 13 de abril :

*« La visita más larga de su Majestad fué para el Pabellón de Colombia en donde fué recibida por el Ministro señor Arbelaez Urdaneta y por el Jefe de la Propaganda colombiana.*

*« El rey admiró los stands, tan bien presentados, en donde se exponían esmeraldas, plumas de garza, platino, oro, plata, café, tabaco, pita, tejidos de lana y de algodón, etc. etc.*

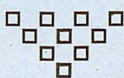
*« Su Majestad se mostró muy satisfecha de la importante participación de nuestros amigos colombianos y así la dijo, en terminos muy cordiales y amistosos, a esos señores, haciendoles presente todo el placer que habia tenido al visitar el pabellón colombiano. »*

Aprovechando la oportunidad de la exposición se le dedicó especial atención a la propaganda del café. Se hizo un arreglo con el Restaurante para que este sirviera a su clientela café de Colombia y lo anunciara en los menús ; tambien se repartieron numerosas muestras de café tostado, elegantemente presentado, en cajas de carton, que llevaban en letras doradas la siguiente inscripción :

*« CAFE DE COLOMBIA »*

*« Ofrecido por el Gobierno de Colombia. »*

El diploma de honor, la más alta recompensa de la exposición y la misma que se confirió a Francia y al Brasil, fué el testimonio de aprobación del Comité de la Exposición para el Pabellón Colombiano.





# CONFERENCIAS DE PROPAGANDA COLOMBIANA

Pensando intensificar la labor de propaganda en los países que están bajo nuestro radio de acción, el Jefe de esta Oficina de París ha iniciado una serie de conferencias, sobre Colombia, pensando recorrer así los principales centros comerciales de Francia y Belgica para luego trasladarse a Italia y otros países.

Siguiendo estos propósitos se han dictado dos conferencias últimamente : una en El Havre y la otra en Bruselas. Nos ha parecido interesante dar cuenta a nuestros lectores de estas actuaciones reproduciendo algunos extractos de los comentarios publicados por las prensas francesa y belga.

CONFERENCIA EN EL HAVRE. — Dice así uno de los diarios más importantes del Havre :

« En la Sala de Fiestas de la ciudad del Havre, bajo la presidencia del Diputado Meyer, Alcalde de la ciudad y con el apoyo de la Cámara de Comercio, el señor R. Pinto Valderrama, Adjunto Comercial a la Legación de Colombia en París, dictó una interesante conferencia sobre la República de Colombia y las posibilidades de negocios con Francia.

« Entre la concurrencia pudimos notar la presencia de numerosos negociantes de esta plaza. » Sigue luego un análisis de la conferencia y el diario concluye :

« Una serie de proyecciones ilustró esta conferencia muy documentada y hecha en un purísimo francés, que fué calurosamente aplaudida. Un film sobre el cultivo, la recolección y la exportación de bananos, terminó esta interesante reunión. »

(Havre-Eclair, nº del 13 de marzo 1924.)

« Con el fin de estrechar los vínculos comerciales entre Francia y la República de Colombia, el señor R. Pinto Valderrama dictó ayer en la Gran Sala de fiestas del Havre, una conferencia sobre la República de Colombia, que abre sus puertas a todos aquellos que quieran interesarse por el desarrollo de su comercio.

Numerosas y muy lindas vistas fueron proyectadas así como un film sobre bananos que interesó vivamente. Calurosos aplausos demostraron al conferencista todo el interés del auditorio. »

(Le Petit Havre, 13 de Marzo 1924.)

CONFERENCIA EN BRUSELAS. — « Una conferencia ha sido dictada el viernes último en los salones de la Unión Colonial por el señor R. Pinto Valderrama jefe de la Oficina de Infor-

mación y Propaganda Colombiana, quien habló sobre las relaciones comerciales belgo-colombianas.

« La conferencia acompañada de proyecciones, fué muy aplaudida por una numerosa concurrencia entre la cual pudimos notar a los señores Van de Vyvere, Ministro de Negocios Economicos de Belgica, Michel Levie, Ministro de Estado, Arbelaez Urdaneta, Ministro de Colombia, Carlier, Presidente del Comité Central Industrial, G. Rouma, quien presidió la Misión belga en Sur America, etc.

(L'Etoile Belge, 22 de Marzo 1924.)

« We Have no bananas..... pero esta canción a la moda no puede cantarse en Colombia porque hay allí muchos bananos, según nos lo ha dicho el señor Pinto Valderrama, jefe de la Propaganda colombiana, en los salones de la Unión Colonial a donde habian concurrido dos Ministros de Estado y un numeroso auditorio para oír al conferencista; no solamente tenemos bananos, sino tambien café y otros productos que exportamos, cada año, por valor de muchos millones de francos.

Quien sabe estas cosas en Belgica ? Poca gente según confesión de los mismos oradores que precedieron, en la tribuna, al señor Pinto Valderrama. El señor Carlier, Presidente del Comité Central Industrial fué hasta revelarnos que durante largo tiempo no conoció a Colombia más que por las estampillas, de ese país, que figuraban en sus colecciones.

Esta ignorancia debe cesar, dice el ministro Van de Vyvere, quien ha venido a afirmarlo con convicción y a manifestar al auditorio que nuestro gobierno no ve con indiferencia los esfuerzos de la oficina de Propaganda colombiana.

Nuestro gobierno tiene razón y el señor Pinto Valderrama se ha encargado de demostrarnoslo. Ha hablado de su país como hombre que lo ama y que bien conoce sus glorias y sus riquezas. Pero al dar varios detalles elementales el señor Pinto Valderrama nos ha creído demasiado ignorantes, en lo que se relaciona con el conocimiento de su patria. No tanto !! nuestros textos de geografía algo nos han enseñado !

Sin embargo la conferencia fué para muchos una revelación. »

Después de un análisis de la conferencia termina el diario :

« El peso colombiano tiene premio sobre el dollar !! País dichoso que miramos con envidia ya que..... We Have no bananas. »

(XX<sup>e</sup> Siècle, 22 de Marzo 1924.)



# Revista del Mercado del Havre

El Havre, 15 de Abril.

CAFÉ (*los 50 kilos*). — Muy poco digno de mencionar se ha notado en esta quincena; los compradores de café se han encontrado por completo separados del mercado, habiéndose solamente vendido algunos centenares de sacos á precios en baja; dicha baja concierne todas las procedencias, pero en particular, los cafés de Centro America y Puerto Cabello, cuyos precios han sufrido un descenso de 1 á 2 dolares por 50 kilos.

Tal situación, es en gran parte debida al mejoramiento regular de nuestra moneda, el cual tiene como principal consecuencia una baja sensible de los precios en francos, é incita á los consumidores á esperar un poco más para de nuevo entrar en el mercado.

Se cotiza el disponible en el mercado, los 50 kilos, de la siguiente manera:

Ocaña, trillados .....	Francos	370 á 390
Cucuta, trillados .....		372 " 392
Bucaramanga, trillados corrientes.....		375 " 395
Bucaramanga, trillados superiores .....		380 " 410
Cucuta y Bucaramanga, lavados.....		480 " 510
Bogota, lavados :		
« Fantasia ».....		510 " 525
« Bueno ».....		480 " 510

Manizales y Medellin lavados :

« Excelso ».....	510 " 530
« Extra ».....	480 " 510
« Consumo ».....	380 " 430
Cauca, lavados .....	480 " 530

Las existencias de café del Brasil y de procedencias diversas, visibles en los principales centros el 1º Abril de 1924, así como las cantidades entregadas al consumo durante estos últimos meses y las habidas en las campañas precedentes, aparecen como sigue: (Segun datos estadísticos del Señor E. Laneuville).

Lugares	Existencias almacenadas		Cantidades totales a Disposición del Consumo	
	1923/24	1922/23	1923/24	1922/23
Brasil ...	954.000	2.896.000	954.000	2.896.000
EE. UU..	652.000	1.208.000	1.075.000	1.601.000
Europa ..	1.341.000	1.838.000	1.864.000	2.468.000
Totales.	2.947.000	5.942.000	3.893.000	6.965.000

Cantidades visibles al 1º de Abril en cada una de las temporadas siguientes:

	Sacos	Entregas al Consumo	
		Desde el 1º de Julio 1923 al 1º Abril 1924	
		Total sacos	Durante las campañas anteriores
1923/24....	3.893.000	15.842.000	?
1922/23....	6.965.000	13.496.000	17.750.000
1921/22....	9.123.000	13.552.000	18.092.000
1920/21....	8.686.000	10.395.000	15.290.000
1919/20....	7.979.000	12.629.000	16.053.000

Con una simple ojeada se ve que las entregas al consumo son considerables y también que las cantidades puestas á disposición del mismo son en extremo moderadas, y como aún nos faltan tres meses para

terminar la campaña, el resultado final, será el mejor que hasta el presente se habrá conocido.

CACAO (*los 50 kilos*). — Debido a la mejora de nuestra moneda los precios de esta almendra han bajado considerablemente, y naturalmente, la industria se mantiene en la expectativa.

Cotizamos :

Colombia :

Savanilla .....	fcos	215 á 245
Cauca .....		205 " 290

TABACO (*los 100 kilos*). — Los negocios continúan excesivamente calmados. Los fabricantes observan gran reserva y los stock de « tabaco fabricado » les permiten mantenerse en tal posición. Los contestaciones que recibimos de nuestros compradores, nos indican que, no habiendo aún aumentado los precios de venta al consumo, las manufacturas han decidido oponer una enérgica resistencia á las cotizaciones actuales del tabaco en hoja.

Por otra parte, los tabacos de Norte América, y en particular, el Kentucky, se tratan todavía á precios accesibles.

Algunos pequeños negocios hemos efectuado estos días á los precios más abajo indicados, sin embargo, ante la ausencia de ordenes de los fabricantes, las cotizaciones son nominales.

Carmen (Colombia) :

3ª clase ó A .....	Fcos	500 "
2ª clase ó A A .....		535 "
1ª clase ó A A A .....		570 "

Precios por 100 kilos, condiciones acostumbradas de nuestra plaza, y para mercancía sana y de buena calidad.

ALGODON (*los 50 kilos*). — Todos los mercados algodoneros han quedado en esta quincena bajo la misma influencia que en la quincena anterior, y los acontecimientos políticos de ciertos países han contribuido a ello.

Las ventas de algodón efectivo, diariamente han variado entre 7.000 y 12.000 balas, lo que demuestra que Manchester hace más negocios que lo que se creía y las existencias en dicho país son en extremo moderadas.

No cabe duda que la India se interesa por los tejidos de Lancashire; lo mismo sucede con China y la América del Sur, cuyos países se abastecen de las fábricas inglesas, y las cifras del consumo de algodón van en aumento.

El mercado de Nueva York, se halla en un estado de constante estrechez; los compromisos del descubierta para los meses próximos se cubren con dificultad, pues, el stock de algodón en cancelación de contratos especulativos disminuye regularmente cada semana, y se habla siempre de nuevas ventas á la exportación.

En el mercado del Havre, todo depende de la situa-



ción ó postura que tome el franco, y desde hace algunos días, los negocios tratados en algodón disponible han sido importantes, y estos abarcan à los algodones de todas clases.

La cuestion de los aprovisionamientos, es el asunto del día en todos los mercados. Sería preciso que la proxima cosecha fuese importante, para atenuar en parte la tensión que desde ahora se nota, tensión que será mucho más importante en los meses de verano, pues, ya la cosecha se anuncia con varias semanas de retraso.

Reacciones violentas se han de producir de tiempo en tiempo, y la orientación de los precios será más bien hacia el alza, si para ello nos atenemos à las necesidades del consumo mundial, y à las pocas existencias qua hay de algodón americano de buena calidad para las filaturas.

Los cursos del disponible, en el mercado havrés, se establecen como sigue; los 50 kil. y Condiciones del Havre :

Colombia ..... Francos 575.—

CUEROS (*los 50 kilos*). — Aunque en el Havre existe muy buena demanda para los cueros grandes y pesados, las recientes Subastas Públicas celebradas en Paris para los cueros del país, han debilitado los precios de los cueros de Ultramar, los cuales se cotizan en baja .

#### COLOMBIA :

Bogota secos 9 á 10 kilos... Francos 290 á 450

PIELES DE CABRAS Y CABRITOS (*la docena*). — Existe en plaza bastante buen pedido, pero como no hay existencias los precios son púramente nominales.

Cotizamos : cabritos... Francos 50.— á 80.—

CRINES (*los 50 kilos*). — Artículo muy solitado en plaza, lotes bien clasificados se venden con facilidad y sin existencias para ofrecer, cotizamos come sigue :

#### De francos

Crin vacuno, con la cola y lavados....	325 á 350
Crin vacuno, con la cola y sin lavar....	275 » 300
Crin vacuno, sin la cola.....	500 » 600
Crin caballar, buenos y largos.....	600 » 750
Crin caballar, buenos y mezclados.....	400 » 425

CUERNOS O ASTAS DE RES (*les 100 piezas*). — Tienen muy buena aceptación los procedentes de los Mataros, los cuales se venden á precios llenos.

COLOMBIA : Livianos ..... Francos 70 á 120  
» Pesados ..... 140 » 190

TAGUA (*los 100 kilos*). — Existe muy buena demanda en nuestro mercado, pero no tenemos nada que ofrecer, y para ofertas razonables del origen, podriamos obtener precios aún más altos que los siguientes :

#### Francos

Tumaco, Colon, Cartagena & Savanilla..	250 á 275
Tumaco, Colon, Cartagena & Savanilla con corteza .....	125 » 150

CAREY O CONCHAS DE TORTUGA (*el 1/2 kilo*). — Con: regular pedido y precios en baja cotizamos alrededor de francos 135 el 1/2 kilo.

DIVIDIVI O CASCALOTE (*los 50 kilos*). — Artículo de pronta venta y lotes de 10 á 20 toneladas los venderiamos á un precio aproximativo de 40 francos los 50 kilos.

ZARZAPARRILLA (*los 50 kilos*). — Muy solicitada se cotiza á 500 francos los 50 kilos.

BALATA. — Es muy solicitada y se vende á 27 francos el kilo.

PERLAS FINAS. — Debido á las oscilaciones de la libra esterlina, las perlas finas de la India Inglesa, demasiado costosas, se venden con dificultad en el mercado francés, y por eso las procedentes de Colombia, se colocan con más facilidad ; siendo así, aconsejamos el envio de pequeños lotes, procurando que sean de perlas bien clasificadas y de variado surtido.

Por carecer de lotes disponibles, no podemos servir pedidos de importancia que hemos recibido.

PLUMAS DE GARZA. — Debemos significar á nuestros clientes que en este país tienen mejor aceptación que en cualquier otro, estas ricas plumas, por ser muy solicitadas por la industria de la Moda.

La « Crosse » o « Chusmita » como igualmente la pluma « Aigrette » o « Pluma larga » de 1ª y 2ª, se colocan á precios satisfactorios, segun presentación de las mismas.

Tambien las grises y blancas, de garzas morenas tienen buena aceptación, y siempre que ellas vengán bien clasificadas.

Gustosos nos ponemos á disposición de nuestra clientela de Colombia, para suministrarles por carta, cuantos datos, precios y aclaraciones crean convenientes.

(*Communicado por la MAISON LATHAM*).

## AVISO IMPORTANTE

En virtud del Tratado de Comercio que tiene Colombia con el Gobierno Francés, los Cafés de aquella procedencia exportados directamente a Francia gozan de los privilegios, acordados a las naciones más favorecidas y, por consiguiente, pagan Frs 136 — los cien kilos, que son los derechos de la tarifa mínima para los Cafés. A pesar de que *los derechos de aduana no incumben nunca al exportador de Ultramar, pues siempre son pagaderos por el comprador*, importa mucho que la mercancía pueda beneficiar de la tarifa mínima, pues claro está que este detalle es tenido en cuenta por los compradores pagando en este caso un precio más elevado. Para obtener este privilegio es necesario que se envíe un certificado de origen indicando el peso bruto y neto de cada partida. Este certificado debará llevar la firma del Cónsul de Francia y a falta de éste, el de las Autoridades de la Aduana en el puerto de embarque.



Adresse Télégraphique : *Firdeg-Paris.*

Codes : A. B. C. 5° Samper, Lieber's 5 lettres

## **R. Firmin & C<sup>ie</sup>**

EXPORTATION & IMPORTATION

39, Rue du Faubourg-Poissonnière  
PARIS (9°)

Adresse Télégraphique : *Georgaub-Paris.*

Codes : A. B. C. 4°, 5°, 6°, Lieber's et 5 lettres  
Bentleys Complete.

## **Aubert & C<sup>ie</sup>**

EXPORTATION - IMPORTATION

21 bis, Rue de Paradis, - 21 bis  
PARIS

## **COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS**

CAPITAL : 250 MILLIONS DE FR. entièrement versés

SIÈGE SOCIAL : rue Bergère

SUCCURSALE : 2, place de l'Opéra, PARIS

### **OPERATIONS DU COMPTOIR**

Bons à échéance fixe, Escompte et Recouvrements, Escompte de chèques, Achat et vente de Monnaies étrangères, Lettres de crédit, Ordres de Bourse, Avances sur Titres, Chèques, Traités, Envois de Fonds en Province et à l'Etranger, Souscriptions, Garde de Titres, Garantie contre les Risques de remboursement au pair, Paiement de coupons, etc.

### **AGENCES**

44 Bureaux de quartiers dans Paris, 15 Bureaux de Banlieue, 217 Agences en Province, 11 Agences dans les Colonies et Pays de Protectorat, 13 Agences à l'Etranger.

### **LOCATION DE COFFRES-FORTS**

Le Comptoir tient un service de coffres-forts à la disposition du public, 14, rue Bergère ; 2, place de l'Opéra ; 147, boulevard Saint-Germain ; 49, avenue des Champs-Élysées ; 35, avenue Mac-Mahon ; 1, avenue de Villiers ; 12, boulevard Raspail, et dans les principales Agences de France. Une clef spéciale unique est remise à chaque locataire. La combinaison est faite et changée par le locataire, à son gré. Le locataire peut seul ouvrir son coffre.

### **BONS A ECHEANCE FIXE**

Les Bons à intérêt, délivrés par le Comptoir National, de six à onze mois et d'un an à quatre ans, sont à ordre ou au porteur, au choix du déposant. Les intérêts sont représentés par des Bons d'intérêt également à ordre ou au porteur, payables semestriellement ou annuellement suivant les convenances du Déposant. Les Bons de capital et d'intérêts peuvent être endossés et sont par conséquent négociables.

# **THE ANGLO SOUTH AMERICAN BANK, Ltd**

Siège Social à LONDRES

CAPITAL ET RÉSERVES dépassent £ 13.000.000

SUCCURSALES dans les principales villes de l'Argentine,  
du Chili et de l'Uruguay

SUCCURSALES à Barcelone, Bilbao, Madrid, Vigo, Séville,  
Valence, New-York (U.S.A.), Lima (Pérou) et Mexico (Mexique)

## **BANQUE ANGLO SUD AMERICAINE**

SUCCURSALE DE PARIS : 19, rue Scribe et 33, boulevard Haussmann PARIS (IX°)

### **Location de Coffres Forts**

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



**BERNARDO BERNAL & C<sup>o</sup>***Rep. de Colombie***MEDELLIN****MANIZALES****Apartado N<sup>o</sup> 142****Apartado N<sup>o</sup> 131****Exportateurs de Café de Medellin  
Manizales Tolima et Bogota***Relations directes avec**les plus importantes Maisons**et brûleurs de Café***Ecrivez et demandez des informations***Références et détails***Direction télégraphique BEBERNAL***CODES LIEBER'S ET BENTLEY***SOÇIEDAD DE  
URBANIZACION MUTUARIA***(Sociedad Anonima)***MEDELLIN (République de Colombie)***Capital autorisé \$ 2.500.000**Capital versé \$ 1.000.000***ASSURANCES GENERALES****Réassurances****Construction et Vente de Maisons**  
payables à terme, avec ou sans assurance vie**PRÊTS HYPOTHÉCAIRES****Prêts aux Départements et Municipalités****Caisse d'Épargne et de Retraite****RENTES VIAGÈRES****C<sup>IE</sup> G<sup>LE</sup> TRANSATLANTIQUE****PAQUEBOTS-POSTE DE LUXE****ANTILLES-COTE FERME-PACIFIQUE**Saint-Nazaire et Bordeaux - Pointe-à-Pitre - Basse-Terre - Fort-de-France  
La Guayra - Puerto - Colombia - Cartagena - Cristobal-Colon**Coïncidence à Fort-de-France pour :**

Ponce - Mayaguez - Santo-Domingo - Les Cayes et Jérémie

**HAITI**

Le Havre et Bordeaux - San Juan de Puerto-Rico - Puerto-Plata - Cap Haïtien

**SERVICE COMMERCIAL**Hambourg - Anvers - Havre et Bordeaux - Cristobal - Colon  
Callao - Mollendo - Arica-Iquique - Antofogosta - Valparaiso - Talcahuano**S'adresser à la " C<sup>IE</sup> G<sup>LE</sup> TRANSATLANTIQUE ", 6, rue Auber, PARIS***Registre du Commerce : Seine n<sup>o</sup> 64.483*



# Gonzalez Penagos & Ogliastri

(S. en C.)

**Agence Générale à CALI** (Rép. de Colombie)

## COMMISSION --- REPRÉSENTATIONS

Nous nous occupons également de la gestion  
d'affaires administratives et judiciaires

Codes : BENTLEY, LIEBER'S, A.B.C. (5<sup>e</sup> édition)

Télégrammes : **GALEZ**

Adresse postale : **Apartado 20, CALI, République de Colombie**

### BANCO CENTRAL BOGOTA -- COLOMBIA S.A.

Télégr. : Gerencia Apartado 250

Etablissement fondé en 1905

Capital . . . . \$ 2.300.000  
Réserves . . . . 777.961 17

**Section hypothécaire & Section d'exportation**  
**Dépôts à vue et à terme**

Reconnaît sur les dépôts :

à 3 mois.. 4 o/o par an  
à 6 mois.. 5 o/o par an  
à 9 mois.. 6 o/o par an  
à 12 mois.. 7 o/o par an  
à 24 mois.. 8 o/o par an

Directeur gérant : **G. Gonzalez Lince**  
Secrétaire : **Luis E. Williamson**  
Caissier principal : **Leopoldo Baron -**

### Les Établissements POULENC Frères

Société Anonyme  
au Capital de 40 Millions de francs

*Siège Social :*

**86 et 92, Rue Vieille-du-Temple. -- PARIS (III<sup>e</sup>)**

*registre du Commerce : Paris 5.386*

### FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES PURS

préparés spécialement pour

l'Industrie,  
la Pharmacie,  
la Photographie,  
la Céramique  
et les Laboratoires Scientifiques  
et Industriels

*Représentants pour la République de Colomh:*

**MM. J. PAULY & C<sup>o</sup>**

BOGOTA

Apartado 649

BOGOTA



# SAVEZ-VOUS

---

Que la COLOMBIE tient le troisième rang comme population dans l'Amérique du Sud ?

Que sa superficie est supérieure à celles de la France et de l'Allemagne réunies ?

Que sa richesse en pétrole, en or, argent, cuivre, émeraudes, platine, café et autres produits tropicaux, fait d'elle un marché très important.

Que sa population est de sept millions d'habitants ?

Que la France et les produits français sont sympathiques en Colombie ?

Que la Colombie est en pleine prospérité ?

Que la Colombie importe presque tous ses produits manufacturés ?

Que la Colombie peut fournir à la France un grand nombre de denrées et de matières premières dont cette dernière a besoin ?

Que la Colombie est en pleine effervescence de développement et de construction ?

Que la République de Colombie a ouvert un Bureau à Paris pour aider à établir des relations commerciales entre la France et la Colombie, et *que ses services sont gratuits* ?

Vous pouvez nous écrire ou venir nous voir, nous nous ferons un plaisir de vous aider à entrer en relations avec les maisons Colombiennes.

---

**Bureau d'Informations Commerciales  
de la République de Colombie**

---

**9, Boulevard de la Madeleine, 9**

---

Telephone : Central 74-09



# Sachez que la Colombie

est  
aujourd'hui:

*Le seul producteur d'émeraudes du monde.*

*Le premier producteur de platine*

*Le premier producteur d'or de l'Amérique latine.*

*Le plus grand producteur de cafés "suaves".*

*Le deuxième producteur de cafés du monde.*

*Le deuxième exportateur de bananes.*

*Sa population est la troisième en importance de l'Amérique du Sud.*

*Ses gisements pétrolières sont reconnus parmi les plus importants du globe.*

*Ses impôts sur le capital et la propriété sont les plus légers de l'Amérique.*

*Sa dette extérieure par tête d'habitant est la plus faible de l'Amérique latine.*